

ESTAVAYER
PAYERNE

CHEYRES
CHÂBLES

DELLEY-PORTALBAN
GLETTERENS

CHEVROUX
CUDREFIN



ESTAVAYER-LE-LAC
PAYERNE
ET REGION
L'accord parfait

ESTAVAYER-LE-LAC PAYERNE & RÉGION

Informations touristiques 2021

Touristische Informationen 2021

Touristic information 2021





**ABBATIALE
DE PAYERNE**
MONUMENT NATIONAL. POUR TOUS

**PARCOURS DE
DÉCOUVERTE
ET ENQUÊTE
«LE TOMBEAU
DE LA REINE »**

WWW.ABBATIALE-PAYERNE.CH



Au sud du lac de Neuchâtel, au cœur d'une région préservée, Estavayer-le-Lac / Payerne constitue une destination de choix pour qui aime la nature, le lac et les loisirs en plein air. Ses monuments chargés d'histoire, l'authenticité de son terroir, la splendeur de ses paysages sauront vous séduire. Plongez au cœur d'une nature vivante !

Am Südufer des Neuenburgersees gilt Estavayer-le-Lac / Payerne als ausgezeichnetes Ausflugsziel für Freunde der Natur, des Wassers und der vielseitigen Freizeitaktivitäten. Seine historischen Sehenswürdigkeiten, seine Authentizität, seine herrlichen Landschaften werden Sie bezaubern. Tauchen Sie ein in das Herz einer puren Natur!

The Estavayer-le-Lac / Payerne Region is situated on the southern shore of Lake Neuchatel. It is a special destination for outdoor recreation, lake sports, hiking and observing nature. Visitors will be surprised and delighted to discover a landscape abundant with natural and historical wonders.



Sommaire / Inhaltverzeichnis / Table of contents

Visites / Besichtigungen / Visits	p. 4
Activités / Aktivitäten / Activities	p. 22
Loisirs / Freizeit / Leisure time	p. 36
Offre découverte / Angebot / Offer	p. 38
Terroir / Regionale Produkte / Local specialities	p. 39
Cartes / Karten / Maps	p. 46
Hôtels	p. 51
BnB	p. 54
Appartements / Wohnungen / Apartments	p. 56
Hébergements collectifs / Gruppenunterkunft / Dormitory	p. 58
Hébergements insolites / Ungewöhnlich / Unusual	p. 60
Campings	p. 62
Restaurants	p. 65
Manifestations / Veranstaltungen / Events	p. 70
Informations / Informationen / Information	p. 73
Carte régionale / Regionale Karte / Plan	p. 74

Les prix sont en francs suisses, uniquement communiqués à **titre indicatif**.
Die Preise sind in Schweizer Franken und dienen nur zur Information.
All prices are in Swiss francs and are subject to change.



Centres historiques Estavayer-le-Lac et Payerne

Estavayer-le-Lac et Payerne, deux bourgades, deux styles et plusieurs façons de les découvrir. Effleurer les pavés, sinuer entre les bâtiments historiques avec un guide, une brochure, des QR codes ou en vivant une expérience extraordinaire : à chacun la visite qui lui convient !

Estavayer-le-Lac und Payerne: zwei kleine Städtchens mit unterschiedlichem Ambiente und mehreren Möglichkeiten zum Entdecken. Ob beim Bummel über Pflasterstrassen oder entlang historischer Bauten mit Reiseführer, Broschüre, QR-Codes oder einzigartigen Erlebnissen – hier gibt es für jeden was zu entdecken!

Estavayer-le-Lac and Payerne, two little towns, two styles and several ways of discovering them. Strolling cobbled alleys, admiring ancient buildings with the help of a guide, a brochure or QR codes – or experiencing something exceptional: when it comes to your visit, it's each to his or her own!

Visites guidées pour groupe à Estavayer-le-Lac
Sur réservation, dès CHF 90.-, en français, allemand, et italien.
Circuits découvertes à Estavayer-le-Lac et Payerne
Visites commentées à l'aide de QR-codes, parcours libre et gratuit.

Brochures auprès de l'Office du Tourisme ou sur www.estavayer-payerne.ch.

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

Rue de l'Hôtel-de-Ville 5
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 301 60 30
www.estavayer-payerne.ch
tourisme@estavayer-payerne.ch



Petit train touristique Estavayer-le-Lac

Prenez place à bord du Petit train touristique d'Estavayer-le-Lac pour visiter la cité médiévale de manière confortable et ludique. Commentaires QR-codes en français, allemand, anglais, italien ou espagnol.

Nehmen Sie im Touristenzug von Estavayer-le-Lac Platz und besuchen Sie das mittelalterliche Städtchen auf eine ganz bequeme und spielerische Art. QR-codes Kommentar in deutscher, französischer, englischer, italienischer oder spanischer Sprache.

Take your seat on board of the „Petit train“ of Estavayer-le-Lac. You discover the medieval city in a comfortable and playful way. QR-codes commentary in english, french, german, italian or spanish.

Départ de la gare d'Estavayer-le-Lac
Horaire disponible sous www.estavayer-payerne.ch
Prix : CHF 7.- (adulte) / CHF 3.- (AVS/AI et - de 16 ans). Enfant - de 6 ans, gratuit
Durée : 1h.
Réservation pour groupe : prix sur demande.

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30
www.estavayer-payerne.ch
tourisme@estavayer-payerne.ch

Petit train : T. +41 (0)79 274 18 22



Abbatiale et centre historique Payerne

Edifiée au XIème siècle, l'Abbatiale de Payerne est un joyau de l'art roman et un chef d'œuvre architectural. Elle forme, avec l'église paroissiale du XIVème siècle qui lui fait face et les bâtiments adjacents, un ensemble remarquable.

Suite aux récents travaux de sauvegarde et restauration, l'Abbatiale se révèle sous un jour nouveau avec ses façades recouvertes d'un glaçis protecteur. L'Abbatiale et son musée ont rouvert leurs portes au public en mai 2020. Il est désormais possible de découvrir cet édifice symbolique de la ville de Payerne de manière ludique et interactive, à travers 20 postes. La visite dure 90 minutes et est sublimée par un décor sonore qui fait de cette expérience un moment intense et jalonné de découvertes mêlant réalités actuelles et passées.

Le centre historique de Payerne est aussi le lieu de manifestations musicales importantes. Les deux églises, abritant deux orgues exceptionnels du facteur d'orgues allemand Jürgen Ahrend, accueillent des concerts tout au long de l'année.

Die Abteikirche aus dem 11. Jahrhundert ist ein Schmuckstück romanischer Baukunst und ein architektonisches Meisterwerk. Zusammen mit der gegenüber gelegenen Pfarrkirche aus dem 14. Jahrhundert und den angrenzenden Gebäuden bildet sie eine bemerkenswerte Einheit.

Nach den jüngsten Erhaltungs- und Restaurierungsarbeiten erstrahlt die Abteikirche dank der mit einer Schutzlasur bedeckten Fassaden in neuem Glanz. Die Abteikirche und ihr Museum sind seit Mai 2020 wieder für die Öffentlichkeit zugänglich. Künftig ist es wieder möglich, dieses symbolträchtige Bauwerk der Stadt Payerne an 20 Stationen auf spielerische und interaktive Weise zu erkunden. Der Rundgang dauert 90 Minuten und wird dank akustischer Untermalung zu einem intensiven Moment voller Erlebnisse, in denen Gegenwart und Vergangenheit verschmelzen. Das historische Zentrum von Payerne ist auch ein Ort mit wichtigen musikalischen Veranstaltungen. Die zwei Kirchen beherbergen zwei außergewöhnliche Orgeln, welche wir dem Deutschen Orgelbauer Jürgen Ahrend verdanken. Während des ganzen Jahres werden regelmäßig Konzerte damit durchgeführt.



Founded in the 11th century, the abbey church of Payerne is a masterpiece of Romanesque architecture and building technology of the period. The abbey church, the 14th century parish church facing it, and the adjacent buildings together form a noteworthy unity.

Following recent preservation and restoration work aimed at stabilising the fabric of the building, the abbey has taken on a new appearance due to the glaze now protecting the facades. The abbey and its museum reopened to the public in May 2020. Visitors can now discover this emblematic edifice of the town of Payerne through 20 interactive stations. The 90-minute tour is enhanced by an aural landscape that intensifies the experience and punctuates it with discoveries combining current and past realities.

Payerne's historic centre is also a venue for important musical events. The two churches house outstanding organs built by the German organ-builder Jürgen Ahrend, and concerts are held throughout the year.

Visite guidée du centre historique (F/D/I/E)
Réservation : info@abbatiale.ch, +41 (0)26 662 67 04
Visite commentée de la ville à l'aide des QR-codes.
Concerts d'orgue à l'église paroissiale le premier samedi de chaque mois à 18h15
www.mepayerne.ch



Abbatiale de Payerne

Place du Marché 3
1530 Payerne
T. +41 (0)26 662 67 04
www.abbatiale-payerne.ch
info@abbatiale.ch



J'aime le musée



Musée d'Estavayer-le-Lac
et ses grenouilles

Familles bienvenues!

Carnets d'activités pour jeune public
énigmes et récompenses, gratuits
Visites guidées
Ateliers

Familien willkommen!

Aktivitäten für junge Besucher
Rätsel und Preise, kostenlos
Geführte Touren und Workshops

Families welcome!

Guided tours
Workshops

Jouer

Rêver

Rigoler

S'amuser



Musée Estavayer-le-Lac

Le Musée présente une collection de 108 grenouilles naturalisées prenant des postures humaines. Aménagée dans une ancienne demeure seigneuriale, elle s'insère dans une exposition permanente reflétant l'histoire de la petite ville. Les grenouilles évoquent avec une pointe d'humour des scènes de la vie quotidienne du 19^e siècle. Cette collection émerveille par la finesse des miniatures et le sens de la caricature.

Das Museum zeigt eine Sammlung von 108 präparierten Fröschen in menschlicher Haltung. Eingebettet in einem ehemaligen herrschaftlichen Haus, präsentiert die permanente Ausstellung Objekte in Bezug auf die Geschichte des Städtchens. Humorvoll erinnern die Frösche an Alltagsszenen des 19. Jahrhunderts. Die Sammlung begeistert durch die Finesse ihrer karikaturhaften Miniaturen.

The Museum displays a collection of 108 stuffed frogs in human postures depicting everyday life in the 19th century. Located in a former patrician building, the permanent exhibition also houses artefacts related to the history of the city. This novel collection of satirical and humorous frog vignettes is a masterpiece of the art of taxidermy and caricature.

Mars-déc : ma-di 13h-18h
Lundis de Pâques et de Pentecôte ouverts
Jan-fév, 25-26-31 déc : fermé
Ouvertures spéciales : sur demande
Prix : CHF 5.- (adulte) / CHF 3.- (enfant + étudiant)

Musée d'Estavayer-le-Lac et ses grenouilles

Rue du Musée 13
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 664 80 65
www.museedesgrenouilles.ch
musee@estavayer.ch



Visites • Besichtigungen • Visits



Musée Clin d'Ailes Payerne

Situé sur la principale base opérationnelle de l'aviation militaire suisse, ce musée présente l'aéronautique militaire de la deuxième moitié du XXe siècle. L'exposition des jets constitue une curiosité unique. La proximité avec les pistes de l'aérodrome permet aux visiteurs de suivre les engagements des avions militaires depuis les terrasses du musée.

Das Museum befindet sich auf dem Gelände des wichtigsten operativen Luftstützpunktes der Schweizer Flugwaffe. Es zeigt die Militärluftfahrt der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Die ausgestellten Düsenjäger sind einzigartige Raritäten. Die Besucherinnen und Besucher können auf den Terrassen des Museums die Einsätze der Militärflugzeuge auf dem nahe gelegenen Flugplatz verfolgen.

Located alongside the runway on the operational military airbase of Payerne, this museum exposes military aircraft from the second half of the 20th century. It provides a unique opportunity to view historic aircraft and equipment, while modern fighter planes take off and land outside. From the comfort of the museum's terraces, visitors can enjoy a close-up view of the military planes as they take off and land.



CLIN D'AILES
MUSÉE DE L'AVIATION MILITAIRE
DE PAYERNE

Venez nous visiter!



Horaires d'ouverture: www.clindailes.ch

Horaires d'ouverture selon le site internet www.clindailes.ch
Le musée sera fermé du 16.12.2021 au 14.01.2022

Prix: CHF 10.- (adulte) / 5.- (6-16 ans, militaire, étudiant) / 8.- AVS

CHF 25.- forfait famille (2 adultes + x enfants). Avec audioguide gratuit.
Events et visites guidées en dehors des heures d'ouverture sur demande.

Clin d'Ailes, Musée de l'Aviation militaire

Base aérienne

1530 Payerne

T. +41 (0)26 662 15 33 / +41 (0)77 521 66 00

www.clindailes.ch

info@clindailes.ch



ArtiChoke Estavayer-le-Lac

Une quinzaine d'œuvres peintes, sculptées, moulées ou issues d'autres techniques sont nichées aux quatre coins de la ville. Crées par des artistes suisses et internationaux, elles laissent exprimer des univers variés, parfois insolites, toujours surprenants. Elles forment ainsi un itinéraire thématique, une galerie à ciel ouvert facile à parcourir et contrastant fortement avec le cadre historique qu'offre la ville médiévale.

Rund 15 Gemälde, Skulpturen, Formen und mit anderen Techniken hergestellte Kunstwerke sind überall in Estavayer-le-Lac zu bestaunen. Die Objekte schweizerischer und internationaler Künstler sind Ausdruck unterschiedlicher, bisweilen ungewöhnlicher, aber immer überraschender Welten. Dabei verschmelzen sie zu einem thematischen Parcours, einer übersichtlichen Freilichtgalerie, die stark mit dem historischen Rahmen der mittelalterlichen Stadt kontrastiert.

About fifteen works painted, sculpted, moulded or resulting from other techniques are nestled in the four corners of the city. Created by Swiss and international artists, they allow varied, sometimes unusual and always surprising worlds to express themselves. They thus form a thematic itinerary, an open-air gallery that is easy to walk through and strongly contrasts with the historical setting offered by the medieval city.

Toute l'année

Carte de l'itinéraire disponible à l'Office du Tourisme : gratuit

Portfolio avec explicatif des œuvres en vente à l'Office du Tourisme : CHF 15.-

Visite guidée

Durée et tarif : 1h30, CHF 90.-

Réservation auprès de l'Office du Tourisme

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

Rue de l'Hôtel-de-Ville 5

1470 Estavayer-le-Lac

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch



Musée romain Vallon

Construit sur les vestiges d'une villa gallo-romaine, le Musée romain retrace, au travers de mosaïques, peintures murales et statuettes de bronze, le riche héritage romain de la région. Les deux mosaïques intégralement conservées, l'une de 97m², l'autre de 27m², constituent de remarquables trésors archéologiques.

Auf den Überresten einer galloromanischen Villa erbaut, zeigt das römische Museum mittels Mosaiken, Wandmalereien und Bronzestatuetten das reiche, römische Erbe der Region. Zwei vollständig erhaltene Mosaiken (97 m² und 27 m² gross) gelten als bemerkenswerte archäologische Schätze.

This museum is built on the site of a Gallo-Roman villa and traces the Roman history of the region. It contains artefacts found during the excavation including statuary, relics and paintings. The remaining villa floor consisting of two remarkable mosaics (97 and 27 sq. meters) is an archaeological treasure.

Me-di :13h-17h

Ouvert les lundis de Pâques et de Pentecôte

Fermé du 24 au 26.12.2021 et du 31.12.2021 au 02.01.2022

Prix : CHF 6.- (dès 17 ans). Groupe : CHF 4.- par pers. (dès 10 pers.).

Visite guidée (F/D/E/I) : CHF 80.- + entrées

Ouverture et visite en dehors des heures sur demande.

Musée romain de Vallon

Carignan 6

1565 Vallon

T. +41 (0)26 667 97 97

www.museevallon.ch

contact@museevallon.ch



La Grande Cariçaie

L'une des plus belles réserves lacustres d'Europe, la Grande Cariçaie, abrite un tiers de la flore et un quart de la faune du pays. De nombreuses espèces rares et menacées s'y reproduisent ou y font halte durant les périodes de migration. Des chemins balisés permettent de la parcourir à pied ou à vélo d'Yverdon-les-Bains à Cudrefin.

La Grande Cariçaie, eines der schönsten Seeuferfeuchtgebiete Europas, beherbergt ein Drittel der Flora und ein Viertel der Fauna unseres Landes. Zahlreiche seltene, vom Aussterben bedrohte Tierarten vermehren sich hier oder legen während der Migrationsperiode eine Ruhepause ein. Markierte Wege führen Sie per Fahrrad oder zu Fuss von Yverdon-les-Bains bis Cudrefin.

One of the most beautiful wetland reserves in Europe, the Grande Cariçaie shelters one third of the flora and one quarter of the fauna in Switzerland. Numerous rare and endangered species reproduce here or stop during migration periods. Walking and bicycle paths allow you to cover the entire area from Yverdon-les-Bains to Cudrefin.

Toute l'année. Dépliant et renseignements auprès de l'Office du Tourisme Sentier didactique au départ de Chevroux, p.16
Animations, expositions et visites guidées : détails sur www.pronatura-champ-pittet.ch
Centre-nature BirdLife de La Sauge, p. 15
Découvertes accompagnées, p. 19

Association de la Grande Cariçaie

Chemin de la Cariçaie 3
1400 Cheseaux-Noréaz
T. +41 (0)24 425 18 88
www.grande-caricaie.ch
info@grande-caricaie.ch



Centre-nature BirdLife de La Sauge La Sauge

Situé à l'extrémité Est du lac de Neuchâtel, le Centre-nature BirdLife de La Sauge est un point de départ idéal pour découvrir l'une des plus importantes réserves naturelles de Suisse (Grande Cariçaie). Le centre propose des expositions interactives, des animations en lien avec la nature et un parcours extérieur (sentier et observatoires) permettant d'admirer la faune sauvage sans dérangement comme le superbe martin-pêcheur !

Das BirdLife Naturzentrum La Sauge am östlichen Ende des Neuenburgersees, ist ein idealer Ausgangspunkt, um eines der bedeutendsten Naturschutzgebiete der Schweiz (Grande Cariçaie) kennenzulernen. Das Zentrum bietet interaktive Ausstellungen und Führungen an. Entlang eines Naturpfads und aus den Beobachtungshütten kann man Wildtiere, wie z.B. den farbenfrohen Eisvogel beobachten, ohne sie zu stören!

Located at the east of Neuchâtel lake, the BirdLife nature center of La Sauge is an excellent starting point to discover one of the most important Swiss natural reserves (Grande Cariçaie). The center offers interactive exhibitions as well as nature guided tours. A walking trail with hides allow you to discover wild fauna, for instance the beautiful kingfisher, in their natural habitats and without perturbation.

Mars-oct. + jours fériés : ma-di 9h-18h
Prix : CHF 8.- (adulte) / CHF 5.- (enfant 6 - 16 ans)
Animations et visites guidées : détails sur le site internet

Centre-nature BirdLife de La Sauge

La Sauge
1588 Cudrefin
T. +41 (0)26 677 03 77
www.birdlife.ch/lasauge
lasauge@birdlife.ch



Sentier didactique Chevroux

Aventurez-vous sur le sentier de bois qui traverse une partie de la réserve naturelle de la Grande Cariçaie ! Spécialement adapté aux familles et aux classes d'école, ce sentier balisé au départ de Chevroux permet de découvrir la réserve naturelle de la Grande Cariçaie de manière ludique et interactive.

Der Pfad, der ganz auf Holz gebaut ist, führt von Chevroux aus durch einen Teil des Naturschutzgebietes La Grande Cariçaie. Der ausgeschilzte Pfad, der bei Chevroux beginnt, eignet sich speziell für Familien und Schulklassen und ermöglicht eine spielerische und interaktive Entdeckung des Naturschutzgebiets La Grande Cariçaie.

A wooden walkway takes intrepid explorers on a fascinating ramble from Chevroux through sections of the Grande Cariçaie nature reserve. Starting in Chevroux, this signposted trail, which is particularly suited to family and school outings, is a fun and interactive way to discover the Grande Cariçaie nature reserve.

Durée du parcours : env. 1h

Toute l'année

Prix : entrée libre

Commune de Chevroux

T. +41 (0)26 667 10 05

www.chevroux.ch

admin@chevroux.ch



Sentier viticole Cheyres

Suivez le travail de la vigne au fil des saisons ! Ce sentier didactique vous emmène à la découverte du vignoble de Cheyres, de son histoire et de ses cépages. Au terme de votre promenade, vous pouvez déguster les vins de Cheyres dans un des caveaux du village (sur réservation). Possibilité de visites guidées en français et en allemand.

Verfolgen Sie die verschiedenen Arbeiten, die im Laufe der Jahreszeiten in einem Weinberg anfallen. Dieser Lehrpfad nimmt Sie auf eine Entdeckungsreise durch das Weinbaugebiet von Cheyres mit und gibt über seine Geschichte und Rebsorten Auskunft. Am Ende des Rundgangs können Sie die Weine von Cheyres in einem Weinkeller des Dorfes kosten (auf Anmeldung).

Follow the work of the vineyard as the seasons go by. This didactic path takes you to the discovery of the vineyard of Cheyres, its history and its vines. At the end of your walk, you can taste wines of Cheyres in one of the vaults of the village (on reservation).

Durée du parcours : env. 1h1/2 - Toute l'année

Prix : entrée libre

Visites guidées sur réservation : min. 8 pers. / durée 3h / CHF 20.- par pers.

Association des vignerons Broyards : www.advb.ch, 026 663 80 23

Domaine Morax : www.domainemorax.ch, 026 663 31 16

Viticulteur Michel Rapo : 079 504 08 52

Cheyres-Châbles Tourisme

T. +41 (0)77 527 37 26

www.cheyres-chables-tourisme.ch

info@cheyres-chables-tourisme.ch



Balades en calèche

Au rythme des chevaux, découvrez les paysages bucoliques de la campagne broyarde ou de la Grande Cariçaie. Déclinables au goût de tous, ces magnifiques excursions accompagnées offrent une évasion nature et gourmande.

Geniessen Sie die idyllischen Landschaften der ländlichen Broye oder der Grande Cariçaie im gemütlichen Pferde-Schritt. Diese wunderbaren Ausflüge mit Begleitung entführen in eine Welt natürlicher und kulinarischer Genüsse für jeden Geschmack.

To the rhythm of horses, discover the pastoral landscapes of the local countryside and the Grande Cariçaie. With something for everyone, magnificent guided excursions are a treat for nature-lovers and epicures alike.

Balade à la carte : Tarif sur demande au +41(0)79 224 44 37, jusqu'à 50 pers.
De mai à septembre, sur inscription.

Départ à convenir.

Char à fondue : Dès CHF 350.- / char, 4 chars à disposition

Balade apéro : Dès CHF 260.- / char, 4 chars à disposition

De mai à septembre, sur inscription.

Départ de Sassel ou Cugy.

T. +41 (0)79 224 44 37 ou +41 (0)79 680 75 87
www.charafondue.ch

DÉCOUVERTE DE LA GRANDE CARIÇAIE

Flore, rainettes vertes et crapauds sonneurs

7 MAI / 5 JUIN

En canoë

9 et 18 JUILLET / 6 et 21 AOÛT

Sur la trace des castors

27 AOÛT / 4 SEPTEMBRE

À vélo

25 SEPTEMBRE

Rassemblements d'oiseaux d'eau

7 NOVEMBRE

Inscription en ligne sur www.estavayer-payerne.ch

Délai d'inscription : Le jour avant la visite



**900m INDOOR &
920m OUTDOOR**

ouvert 7/7 toute l'année
Une idée originale pour vos sorties de groupe, sorties d'entreprise ou sorties en famille!

www.payerneland.ch/ 026 660 04 60

Visites • Besichtigungen • Visits



Village Lacustre Gletterens

Dans un décor reconstitué d'habitats de la fin du Paléolithique, du Néolithique et de l'Âge du Bronze, des animations, des visites guidées et des ateliers permettent aux visiteurs de s'immerger quelques heures dans la vie des hommes préhistoriques.

In einer rekonstruierten Szenerie mit Lebensräumen vom Ende des Paläolithikums, Neolithikums und der Bronzezeit können Besucher über Animationen, Führungen und Workshops für einige Stunden in das Leben von Urzeitmenschen eintauchen.

Activities, guided tours and workshops offered in a reconstructed setting of late Palaeolithic, Neolithic and Bronze Age settlements allow visitors to immerse themselves in the life of our prehistoric forebears for a few hours.

Mai-oct : tous les jours 9h-17h
Prix : CHF 6.- (adulte) / CHF 3.- (enfant)
Visite guidée : CHF 120.- à CHF 240.- (sur réservation pour groupes)
Animations quotidiennes dès 13h du 11.07 au 25.08.21 : CHF 6.- à CHF 15.-
(+ entrée)

Village Lacustre de Gletterens

Place du Tilleul 1
1544 Gletterens
T. +41 (0)76 381 12 23
www.village-lacustre.ch



Randonnées pédestres et cyclotourisme

La région d'Estavayer-le-Lac / Payerne est sans aucun doute le paradis privilégié des randonnées à pratiquer en famille ou entre amis.

De nombreux itinéraires balisés permettent de s'oxygener dans un environnement bucolique aux panoramas magnifiques.

Die Region Estavayer-le-Lac / Payerne ist ein wahres Paradies für Wanderungen mit der Familie oder Freunden.

Zahlreiche markierte Routen erlauben Ihnen, inmitten einer idyllischen Umgebung und eines prachtvollen Panoramas neue Energie zu tanken.

The region of Estavayer-le-Lac / Payerne is a hiking and cycling paradise to be enjoyed with your family and friends.

Numerous marked itineraries guide you through beautiful and varied landscapes.

Cartes et itinéraires auprès de l'Office du Tourisme.

Location de vélos (électriques et standards) et vélomoteurs à Velozone à Estavayer-le-Lac T. +41 (0)26 663 36 06



Running

Sur un parcours Helsana ou Vita le long de berges sauvages, en plein cœur d'une campagne authentique ou de zones boisées, les coureurs peuvent délicieusement s'adonner à leur sport favori. Pour les sprinters avertis ou du dimanche, la région regorge de sentiers adaptés aux débutants comme aux amateurs de performance.

Im Herzen unverfälschter Landschaften oder bewaldeter Flächen können sich Freunde des Laufsports auf Helsana-Trails und Vitaparcours entlang unberührter Uferzonen ganz ungestört ihrer Leidenschaft widmen. Ob Profi- oder Hobbyläufer – die Region ist voller Laufstrecken für gemächliche und anspruchsvolle Laufsportler.

With Helsana or Vita trails along wild banks, runners can indulge in their favourite sport in the heart of an authentic countryside dotted with wooded areas. Regular and weekend sprinters have access to a region full of trails suitable for novices and seasoned runners alike.

Zurich parcoursvita

Domdidier - 2.1 km
Gletterens - 2 km
Granges-de-Vesin - 2.2 km
Payerne - 2.6 km

Helsana Trails

Cudrefin - 6.76 km, 10.89 km, 17.52 km
Cugy - 2.5 km, 5.4 km, 16.4 km

Piste finlandaise
Payerne - 500m

Parcours mesurés
Domdidier - 2.6 km, 6 km, 8.1 km



Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch



PayerneLand Aventure Payerne

Le parc d'attractions PayerneLand propose sept parcours acrobatiques dans les arbres avec des niveaux de difficulté échelonnés dès l'âge de 4 ans. Rien de plus facile que de glisser le long des tyroliennes, franchir des ponts suspendus ou tester son équilibre sur des rondins de bois lorsque l'on est bien assuré. Un "baby parcours" permet aux tout-petits dès 4 ans de faire leurs premiers pas en hauteur.

Der Freizeitpark PayerneLand bietet einen Hochseilgarten mit sieben verschiedenen Parcours für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren. Erleben Sie den Nervkitzel auf den Seilrutschen, wagen Sie die Überquerung von Hängebrücken oder testen Sie auf Baumstämmen Ihr Gleichgewicht... stets gut gesichert! Auf einem speziellen Parcours können auch die Kleinsten (ab 4 Jahren) ihre ersten Schritte hoch über dem Boden wagen.

The amusement park PayerneLand has seven tree-top walks, with increasing levels of difficulty, for adventurers aged 8 and over. Fly along the zip lines or challenge your agility and sense of balance on obstacles such as suspension bridges and wooden logs. A specially design kids' assault course offers all budding explorers aged 4 and over a chance to enjoy a high-altitude adventure.

Me-di : 11h-19h

Uniquement en cas de conditions météorologiques favorables

Vacances scolaires et jours fériés : ouvert tous les jours de 11h à 19h

Ouverture extraordinaire sur demande

Prix : CHF de 10.- à CHF 30.- / pers.

PayerneLand

Route de Berne 14

1530 Payerne

T. +41(0)26 660 04 60

www.payerneLand.ch



Karting indoor et outdoor Payerne

Le karting de Payerne propose plusieurs formules pour les individuels et les groupes. Amusez-vous en tout temps sur la plus longue piste indoor de Suisse ou profitez du circuit extérieur avec sa grande variété de virages, chicane et enfilades. Karts pour adultes, enfants et biplaces pour personnes à mobilité réduite.

Die Kartbahn von Payerne hält zahlreiche Angebote für Einzelpersonen und Gruppen bereit. Vergnügen Sie sich auf der längsten Indoor-Strecke der Schweiz oder wagen Sie eine Fahrt auf der Outdoor-Bahn mit ihren zahlreichen Kurven und Schleifen. Es stehen Go-Karts für Erwachsene und Kinder sowie Zweisitzer für Personen mit eingeschränkter Mobilität zur Verfügung.

The Payerne go-karting centre offers a wide range of packages to suit all tastes and budgets. Whizz round the longest indoor go-karting track in Switzerland, or take an adrenalin-fuelled spin around the challenging outdoor circuit, with its multitude of turns, chicane and hairpin bends. There are go-karts for both adults and children, as well as two-seater carts for visitors with limited mobility.

Piste indoor : ouvert tous les jours, horaires détaillés sur www.kartingindoor.ch

Piste outdoor : lundi au samedi, horaires détaillés sur www.kartingindoor.ch

Prix : dès CHF 30.- / adulte

Prix : dès CHF 10.- / enfant

PayerneLand

Route de Berne 14

1530 Payerne

T. +41(0)26 660 04 60

www.kartingindoor.ch



Laurapark Payerne

A Payerne, les tout-petits ont un centre d'attractions rien que pour eux ! Carrousels, châteaux gonflables et plein d'activités amusantes permettent aux enfants de vivre un moment intense à l'intérieur. Chaussettes aux pieds, c'est parti pour quelques heures de rigolade et de sauts en tout genre !

In Payerne haben die ganz Kleinen ihren ganz eigenen Vergnügungspark! Karussells, Hüpfburgen und allerlei lustige Aktivitäten versprechen Kindern unvergessliche Momente. Schnell die Socken anziehen und hinein ins stundenlange Lach- und Hüpfvergnügen!

In Payerne, the little ones have an indoor amusement park just for them! Carousels, bouncy castles and lots of fun activities allow children to experience some intense playtime. Shoes off, let's have a few hours of fun and games!

Me-ve : 14h-19h

Sa-di : 11h-19h

Vacances scolaires et jours fériés : ouvert tous les jours de 11h à 19h

Prix : CHF 10.- / enfant (2 à 10 ans)

Prix : Gratuit pour les adultes



Golf indoor et outdoor Payerne et alentours

Le golf, synonyme de forme, de plaisir et de qualité de vie pour tous les âges! Notre région jouit d'une grande offre avec de magnifiques greens extérieurs, mais aussi un parcours intérieur doté des meilleures technologies. Les mini-golfs et swin-golf complètent parfaitement l'offre avec leurs cheminement ludiques.

Golf – Synonym für Fitness, Spass und Lebensqualität für alle Alterskategorien. Unsere Region verfügt über ein grosses Angebot an herrlichen Golfplätzen und sogar über einen mit den modernsten Technologien ausgestatteten Indoor-Parcours. Mini-Golf und Swin-Golf runden mit ihren vergnüglichen Parcours das Angebot perfekt ab.

For some, golf is a good walk spoiled. But not for us! Whatever your age or handicap, playing a round on our magnificent greens is a great way to enjoy a breath of fresh air and a spot of gentle exercise. We also have an indoor course equipped with the state-of-the art technologies, not to mention mini golf and swin-golf courses for those with a more light-hearted approach to the game!

Golf Club à Payerne : www.golfpayerne.ch / 026 662 42 20

Golf Indoor Broye à Payerne : www.golfindoorbroye.ch / 026 660 20 40

Golf Club à Vuissens : www.golfvuissens.ch / 024 433 33 00

Minigolf de la Rose à Estavayer-le-Lac : 026 663 82 62 ou 078 625 45 75

Minigolf Les Pommiers à Cudrefin : www.minigolf-lespommiers.ch / 026 677 13 60

Swin-Golf à Cremin : www.swin-golf.com / 021 906 87 90

Paynerland

Route de Berne 14

1530 Payerne

T. +41(0)26 660 04 60

www.kartingindoor.ch

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41(0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch

Les plages de la rive sud

La région du sud du lac de Neuchâtel est certainement l'une des régions de Suisse qui compte le plus de plages au km. Belles plages aménagées ou petites criques sauvages, elles ravissent les familles et les amateurs de soleil par la qualité de l'eau et le sable fin. Les eaux limpides et peu profondes qui bordent les rives sont particulièrement agréables pour les enfants et la pratique des jeux aquatiques.

Entlang des Südufers des Neuenburgersees geniesst man die schönen, vom Schilfgras umgebenen Sandstrände, die Familien wie auch Sonnenanbeter begeistern. Die flachen Ufer und das klare Wasser sind speziell für Kinder und verschiedene Wasserspiele geeignet.

Families and sun bathers will enjoy the sandy beaches all along the south coast of the Lake of Neuchâtel. The shallow and clear water is a pleasure for children and water sports.



Plage des Lacustres d'Estavayer-le-Lac

Pelouse, peu ombragée, parking gratuit.



Nouvelle Plage d'Estavayer-le-Lac

Sable fin et pelouse, ombragée, snack, places de pique-nique, grill(s) à disposition, magasin, beach volley, vestiaires, centre nautique, parking payant l'été.



Plage de Chevroux

Sable fin et rochers, ombragée, snack et magasin, grill(s) à disposition, parking payant l'été.



Plage de Cheyres

Sable fin et pelouse, ombragée, places de pique-nique, grill(s) à disposition, parking payant l'été.



Plage de Cudrefin

Pelouse et rochers, peu ombragée, parking payant.



Plage de Forel

Sable, pelouse, ombragée, grill(s) à disposition, parking gratuit.



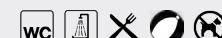
Plage de Gletterens

Sable fin, pas ombragée, parking payant.



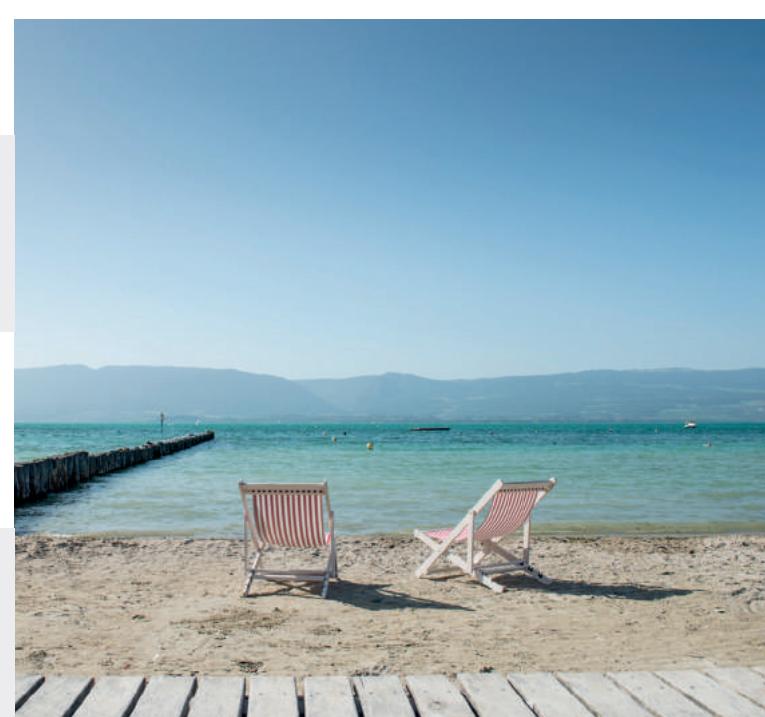
Plage de Portalban

Sable fin et pelouse, peu ombragée, snack, places de pique-nique, grill(s) à disposition, terrain de beach volley, parking payant.



Criques de la Grande Cariçaie

Plusieurs plages sauvages autorisées à la baignade sont situées dans les zones protégées de la Grande Cariçaie. Il est important de respecter la signalisation en place et de reprendre ses déchets.





Piscine Payerne

Pour ravir les petits comme les grands, la piscine de Payerne est dotée d'un bassin olympique, d'un bassin non-nageurs, de 3 plongeoirs, de 2 pataugeoires avec jeux d'eau, de 2 toboggans, d'un terrain de beach volley et de plus de 4 hectares de terrain ombragé pour une pause bien agréable.

Das Schwimmbad von Payerne verfügt über ein olympisches Schwimmbecken, 3 Sprungbretter, 2 Planschbecken mit Wasserspielen, 2 Rutschbahnen, 1 Beach-Volleyball-Feld sowie ein 4 Hektaren grosses Gelände, auf dem zahlreiche Bäume Schatten spenden.

Whatever your age or level of proficiency, the Payerne swimming complex has it all: an Olympic-sized pool, 3 diving boards, 2 paddling pools with loads of water toys, 1 beach volleyball courts and more than four tree-shaded hectares where you can get away from it all and enjoy a well-earned rest.

Saison de mi-mai à mi-septembre : tous les jours de 9h à 20h

Prix : liste détaillée sous www.piscine-payerne.ch

Self-service, boissons, glaces

Accès: bus, arrêt Payerne Gymnase ou train, arrêt Payerne gare

Parking gratuit à disposition

Piscine - Camping Payerne

Route de la Piscine 23

1530 Payerne

T. +41 (0)79 214 35 17

info@piscine-payerne.ch

www.piscine-payerne.ch



Sports aquatiques

Assis, debout ou couché sur un engin aquatique ou planche aux pieds prêt à foncer! La région se veut l'Eden des sports à pratiquer sur, dans ou sous l'eau. On pagaille, on navigue, on saute, on plonge, on nage et surtout on s'immerge avec douceur dans une eau claire, au cœur d'une nature préservée.

Auf einem Wasserfahrzeug sitzend, stehend oder liegend oder mit einem Brett unter den Füßen ist diese Region das Mekka für Sport auf, in oder unter dem Wasser. Ein kristallklares Wasser inmitten einer geschützten Natur lädt ein zum Paddeln, Segeln, ins kühle Nass springen, Tauchen, Schwimmen und vor allem zum sanften Geniessen.

Sitting, standing or lying on a watercraft or board ready for the off: the region is a mecca for water sports in, on and under the blue stuff. Paddling, sailing, jumping, diving, swimming – at all times, communing with pristine nature in the clear water.

Cable ski et sports de glisse

Alphasurf - Estavayer-le-Lac - www.alphasurf.ch

Kitesurf

Swisskite - Portalban - www.swisskite.ch

Stand up paddle

Alphasurf - Estavayer-le-Lac - www.alphasurf.ch

Aviron

Aviron Club - Estavayer-le-Lac - www.avironestavayer.ch

Plongée

Portasub - Portalban - www.portasub.ch

Pédalo, banane, canoë, planche à voile, bouée

Alphasurf - Estavayer-le-Lac - www.alphasurf.ch

Bateaux à moteur et à voile

Alphasurf - Estavayer-le-Lac - www.alphasurf.ch

Alphaviole - Estavayer-le-Lac - www.alphaviole.ch

Chantier naval - Cheyres - www.bootswerft-scholl.ch



Sports équestres

Quoi de mieux qu'une balade au rythme des sabots pour s'imprégner et profiter de la nature environnante, envoûtante et verdoyante ? Moments de sport ou d'oisiveté, seul, entre amis ou en famille, au bord du lac, en campagne ou en forêt, à chacun sa cadence et sa façon de parcourir la région.

Einen Ausritt hoch zu Pferde inmitten einer wunderbaren und grünen Natur kann so schnell nichts toppen. Ob sportliche Betätigung oder süßes Nichtstun alleine, mit Freunden oder der Familie – hier kann jeder die Region am Seeufer, im Gelände oder im Wald nach Herzenslust geniessen.

What could be better than an outing to the rhythm of hooves to soak up and enjoy the bewitching natural surroundings? Moments of recreation or leisure – alone, with friends or family, by the lake, in the countryside or in the forest: everyone discovering the region at their own pace and in their own way.

Ferme équestre de la Perraire à Cremin - www.perraire.ch - 021 906 83 78
Promenades à cheval et à poney

Les Poneys de la Broye à Curtilles - www.poneys-broye.ch - 079 219 33 46
École d'équitation, promenades à poney

Écurie du Bainoz à Bollion - www.ecurie-du-bainoz.com - 079 552 46 24
École d'équitation, promenades à cheval et à poney

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch



Sports de raquette

Raquette en main, genoux pliés et dos courbé, les sportifs amateurs ou aguerris s'adonnent sans restriction aux sports de balle. Squash, tennis ou encore badminton, un panel complet d'activités est proposé en salle ou en extérieur, sur de la terre battue, du sable ou du synthétique.

Mit dem Schläger in der Hand, gebeugten Knien und gewölbtem Rücken begeistern sich Anfänger und Profis gleichermaßen für Ballsportarten. Squash, Tennis oder Badminton sind nur einige Beispiele für die zahlreichen In- und Outdoor-Aktivitäten auf Sandplatz, Kunstrasen oder im Sand.

With rackets in hand, knees and backs bent, ball sports devotees can abandon themselves to their passion. Squash, tennis or badminton, a complete range of activities is available indoors or out, on clay, sand or artificial courts.

Court de tennis

Cheyres : www.tc-cheyres.ch
Cudrefin : www.tccudrefin.ch
Estavayer-le-Lac : www.tennis-estavayer-le-lac.ch
Gletterens : www.tc-gletterens.ch
Granges-près-Marnand : www.tennisgranges.ch
Payerne : www.tcpayerne.ch
Squash
Granges-près-Marnand : www.tennisgranges.ch
Payerne : www.squashpayerne.ch
Badminton
Granges-près-Marnand : www.tennisgranges.ch

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch

D'autres idées d'activités sportives sur www.sportbroye.ch



Arts

Amateurs d'art et curieux trouveront leur bonheur dans les galeries de la région. Des expositions de talents locaux et internationaux déclinent toutes les techniques et courants artistiques en passant par le street art, la peinture sur toile, la sculpture ou la photographie.

Kunstliebhaber und -interessierte sind in den Galerien der Region bestens aufgehoben. Ausstellungen lokaler und internationaler Talente zeigen die unterschiedlichsten Techniken und Kunstströmungen – von Street Art, Leinwandmalerei, Bildhauerei bis hin zu Fotografie.

Art lovers and curious people will find their happiness in the galleries of the region. Exhibitions of local and international talent display all artistic techniques and trends, including street art, painting on canvas, sculpture and photography.

Itinéraire d'art urbain ArtiChoke - Galerie à ciel ouvert d'Estavayer-le-Lac
Plan, portfolio et visites guidées auprès de l'Office du Tourisme

www.estavayer-payerne.ch, +41 (0)26 301 60 30

Galerie O'Local - Peinture, bijouterie joaillerie, sculpture

Ve 9h30-12h / 14h-18h, sa 9h30-12h - Estavayer-le-Lac, ruelle des Arcades 2

www.atelier-galerie-o-local.ch, +41 (0)78 891 64 62

Galerie BiseArt et Atelier Miss Terre - Peinture, sculpture, céramique

Ouverture selon exposition du moment - Estavayer-le-Lac, rue des Granges 13

www.ateliermissterre.ch, +41 (0)79 384 13 28

Jardin Espérance - Sculpture

Ouvert toute l'année - Portalan, Gros Champs 122

+41 (0)79 375 56 78

Château de Saint-Aubin - Peinture, photographie, sculpture

Ouverture selon exposition du moment - Saint-Aubin, Place du Château 1

www.saint-aubin.ch, +41 (0)26 677 19 09

Espace de la Blancherie - Arts visuels mixtes

Selon exposition du moment

(Je 16h15-19h, sa-di 13h30-16h, sur demande pour groupes)

Payerne, Rue du Gymnase 1

info@gyb.ch - +41 (0)26 662 01 01

Plus d'info sur www.estavayer-payerne.ch

ARTICHOKE

itinéraire d'art urbain

Estavayer-le-Lac



PORTFOLIO

Descriptif des œuvres en vente à l'Office du tourisme

PARCOURS LIBRE

Brochure gratuite à l'Office du tourisme

VISITES GUIDÉES

Sur demande

Durée: 1h30 / 2h00

Prix : CHF 90.- / 120.- par groupe

WWW.ARTICHOKEFESTIVAL.CH





Sorties et détente

Blotti dans un fauteuil devant un grand écran ou au pied d'une scène, chaussures de bowling aux pieds ou encore un bouquin ou un jeu en main : il existe mille et une façons de se détendre. Activités ludiques, culturelles ou menant à la sérénité, impossible de s'ennuyer dans la région!

Ob entspannt im Sessel vor einer Grossleinwand oder Bühne, beim Bowling, in einen Schmöker oder ein Spiel versunken: Es gibt unzählige Möglichkeiten, um einfach mal die Seele baumeln zu lassen. Mit spielerischen, kulturellen oder entspannenden Aktivitäten ist Langeweile in dieser Region gänzlich unbekannt!

Nestled in an armchair in front of a big screen or a stage, bowling shoes on your feet, or a book or a game in your hands: there are thousands of ways to relax. Fun, cultural or meditative activities: it's impossible to get bored in the region!

Salles de spectacles et concerts

L'Azimut à Estavayer-le-Lac : www.l-azimut.ch

La Prillaz à Estavayer-le-Lac : www.estavayer.ch

Hameau Z'Arts à Payerne : www.hameau-z-arts.ch

Le Beaulieu à Payerne : www.lebeaulieu.ch

Echosphère à Payerne : www.echosphere.ch

Cinéma

Les Apollo à Payerne : www.cinemotion.ch

Bowling et salle de jeux

Sévaz : www.bowlingsevaz.ch

Bibliothèques

Estavayer-le-Lac : www.estabiblio.ch

Grandcour : www.biblio-la-passade.ch

Payerne : www.asipe-broye.ch

Ludothèques

Font : www.ludo-broye.ch

Payerne : www.ludopayerne.ch

Boîtes à livres (Anciennes cabines téléphoniques)

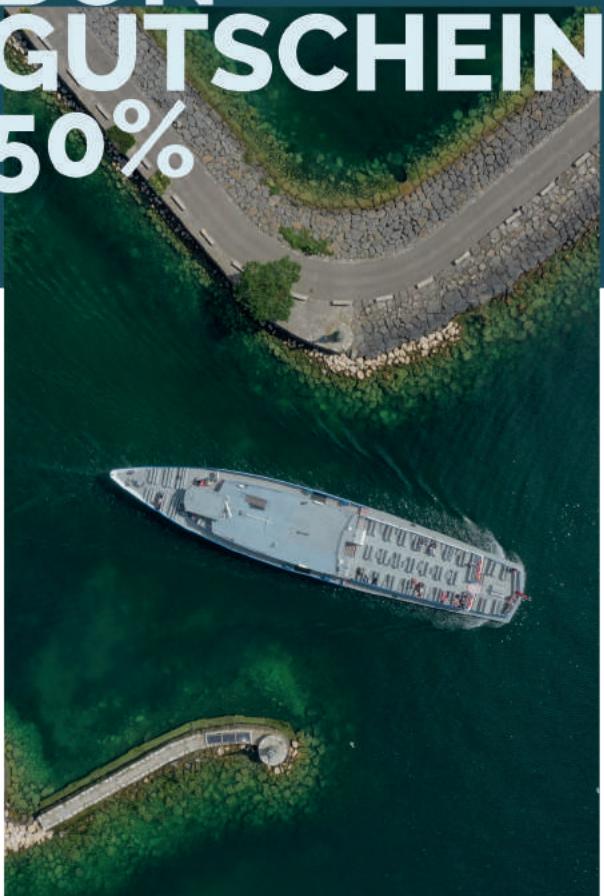
Payerne : Grand-Rue 33

Estavayer-le-Lac : Impasse des Remparts 1 et Route du Port (tout en haut)

D'autres idées sur www.estavayer-payerne.ch

**SOCIÉTÉ DE NAVIGATION
SUR LES LACS DE NEUCHÂTEL ET MORAT SA**

**BON
GUTSCHEIN
50%**



Courses horaires LNM (saison 2021) - Non cumulable
LNM Kursschiffe (Saison 2021) - Nicht kumulierbar

**HORAIRES
FAHRPLAN** →



SCAN ME



Forfait vélo

Il n'est plus un secret que la région d'Estavayer-le-Lac / Payerne est un paradis pour tout amateur de petite reine. Un paysage pittoresque, de nombreux itinéraires balisés et une surprise de bienvenue. Chaque cycliste qui dort une nuit dans un hébergement de la région recevra un pack cycliste. Ce dernier rendra la randonnée cycliste encore plus agréable. Pack de bienvenue à venir chercher à l'Office du Tourisme d'Estavayer-le-Lac ou Payerne.

Dass Estavayer-le-Lac, Payerne und Region ein Paradies für passionierte Velofahrer ist, ist längst kein Geheimnis mehr. Malerische Landschaften, zahlreiche ausgeschilderte Wege und auch Willkommensgeschenke: Alle Radfahrer, die eine Nacht in einer Unterkunft der Region verbringen, erhalten zur Begrüssung diverse Überraschungen speziell für Velofahrer. Mit diesen Goodies wird die Radreise zu einem noch grösseren Vergnügen. Ihre Willkommensgeschenke erhalten Sie in den Tourismusbüro Estavayer-le-Lac oder Payerne.

The secret's out: the Estavayer-le-Lac / Payerne region is a paradise for cycling devotees. Picturesque scenery, numerous waymarked routes and, now, a little gift to say welcome: every cyclist staying one night in a participating hotel/guest house, etc. in the region receives a cyclist's welcome package. That should make your cycling even more pleasurable. The package may be collected from the tourist offices in Estavayer-le-Lac or Payerne.

Valable toute l'année

Prix : selon l'hébergement choisi

Réservation à effectuer auprès des hébergeurs

Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme

T. +41 (0)26 301 60 30

www.estavayer-payerne.ch

tourisme@estavayer-payerne.ch



Produits régionaux

Charcuterie, spécialités de poissons, fromages, vins; ici, lac et terroir se sont alliés pour donner à la région des saveurs authentiques qui offrent des découvertes gustatives toujours renouvelées. Ne manquez pas de déguster les spécialités locales dans les restaurants ou auprès des commerçants de la région.

Die Region ist bekannt für ihre köstlichen Produkte aus dem nahe gelegenen See, den idyllischen Weinbergen oder saftigen Wiesen. Probieren Sie authentische Produkte wie Charcuterie-, Käse-, Fisch- und Weinspezialitäten und gönnen Sie sich ein einmaliges Geschmackserlebnis in einem der Restaurants oder bei einem der Detailhändler der Region

The region is famed for its incredible culinary heritage. Its fertile soil and the lake yield a cornucopia of authentic and delicious produce, from charcuterie and cheeses to wine and fish. To sample these specialties, head to one of the region's restaurants or local retailers.

Les Marchés :

Marché de Printemps : 15 mai 2021, Payerne

Marché de l'artisanat et du terroir : 26 juin 2021, Châbles

Marché Staviais : 24 juillet 2021, Estavayer-le-Lac

La Bénichon Staviais : 28 au 29 août 2021, Estavayer-le-Lac

Marché hebdomadaire : Tous les jeudis 7h-12h et les samedis 8h-13h sur la place du Marché, Payerne

Marché hebdomadaire : Du 07.04 au 27.10.21, tous les mercredis 16h-19h sur la place de l'Eglise, Estavayer-le-Lac

Marché d'Automne : 2 octobre 2021, Payerne

Foire de la St-Martin : 18 novembre 2021, Payerne



Saucissons et charcuterie

Le saucisson payernois et toutes les autres spécialités de charcuterie ont fait la réputation enviée de la région. Les bouchers de la place cultivent un savoir-faire artisanal qui confère un goût unique à ces produits du terroir.

Hauswurst und Fleischwaren

Die Hauswurst aus Payern und andere Fleischwaren sind der Tradition verpflichtete Produkte und tragen zum kulinarischen Ansehen der Region bei. Die ortsansässigen Metzger pflegen ein handwerkliches Können, das ihren regionalen Spezialitäten einen einzigartigen Geschmack verleiht.

Traditional sausages and pork products

The traditional dishes of Payerne are ham, sausages, various cold cuts and pork products. The know-how of the local butchers has brought these tasty specialties to a high culinary level.

Balade en char à fondue

www.charafondue.ch

Ouverture du :
1^{er} mai au 30 septembre



Fromages

Les fromages artisanaux régionaux ne renient pas leurs origines russes et adorent la joyeuse complicité des repas familiaux. Le Bon Vaudois et Le Maréchal sont deux spécialités mi-dures fabriquées à base de lait de vache. Le Broyard est réputé pour son cœur tendre, alors que le Gruyère AOP est un classique dans les fromages à pâte dure.

Käse

Der rustikale Charme der regionalen Käsesorten gehört zum freudigen Zusammensein der Familienmahlzeiten. Die Käsesorten „Le Bon Vaudois“ und „Le Maréchal“ sind zwei halbharte Spezialitäten aus Kuhmilch. „Le Broyard“ ist für sein zartes Herz bekannt, während der „Gruyère AOP“ ein Klassiker unter den Hartkäsesorten ist.

Cheese

The rustic charm of the regional cheeses belongs to the joyful get-together of family meals. The "Le Bon Vaudois" and "Le Maréchal" cheeses are two semi-hard specialities made of cow's milk. "Le Broyard" is known for its tender heart, while the "Gruyère AOP" is a classic among hard cheeses.

VOTRE SPÉCIALISTE EN FROMAGES ET PRODUITS LAITIERS

FROMAGERIE DE GRANDCOUR

Ch de Vernex 7 - 1543 Grandcour Tél 026/ 667 11 39

LA LAITERIE PAYERNOISE

Rue du Temple 13 - 1530 Payerne Tél 026 / 660 30 33

A VOTRE SERVICE À GRANDCOUR

AUTOMATE À FROMAGES - FONDUE - PAIN - RACLETTE

24H / 24H

Jean-Daniel Jäggi - Maître fromager - 1543 Grandcour
www.fromagerie-grandcour.ch



Poissons du lac

Pêchés frais du jour, les poissons du lac comme la perche, la palée ou la bondelle ont une chair délicate qui se prête particulièrement bien à la cuisson en filets. Ne manquez pas de goûter aux bondelles fumées, spécialité régionale aux saveurs typiques.

Fische aus dem See

Täglich frisch gefangen, die Fische aus dem See, wie die Barsche, Felchen und Silberfelchen haben ein delikate Fleisch dass sich vorzüglich für Filets eignet. Probieren Sie auch die geräucherten Silberfelchen, eine regionale Spezialität.

Fishes

Fish, caught daily, are prepared with care in the restaurants of the area. The succulent perch, palée, and bondelle filets are particularly delicious and served all year around. Also try the smoked bondelle, a regional specialty.

Moutarde de Bénichon

La moutarde de Bénichon, sorte de confiture aigre-douce que l'on tartine sur une tranche de cuchaule beurrée, revient chaque fin d'été durant la période de la Bénichon, fête traditionnelle qui marque la fin des récoltes.

Chilbisenz

Chilbisenz, ein bittersüßer, scharf-gewürzter Brotaufstrich, den man auf einer mit Butter bestrichenen Scheibe Cuchaule geniesst, gibt es jeweils am Sommerende während der Kilbizeit, dem traditionellen Fest zum Ende der Ernten.

Mustard of Bénichon

The moutarde de Bénichon is spicy sweet and sour mustard, resembling apple butter and is eaten on a slice of light buttered bread. It is a seasonal specialty and is served at the end of the harvest.



Douceurs

Salée à la crème, gâteau payernois, fine salée, pains d'anis constituent des desserts pleins de délicatesse. Chaque famille possède « ses » recettes tout comme les boulangers-pâtissiers qui perpétuent ces traditions artisanales.

Süßigkeiten

„Salée à la crème“, Kuchen von Payerne und Anisbrötl sind typische Dessert-Spezialitäten. Jede Familie hat ihr eigenes Rezept und die Bäcker der Region halten diesen handwerklichen Traditionen aufrecht.

Bakery

Be sure to try the local specialties such as salée à la crème, gâteau payernois, fine salée, and pains d'anis. Each family, as well as each bakery, has their own recipes and passes them from one generation to another to preserve these traditional treats.



Mon Chocolatier
— Estavayer-le-Lac —

f
monchocolatier.ch
info@monchocolatier.ch
026 663 20 40

Horaire Boutique
Mardi au vendredi
9h à 12h et 13h30 à 18h30
Samedi 9h à 16h
Dimanche 9h à 12h
Lundi fermé

Ouvert aussi le
dimanche de 9h à 12h



Vins de Cheyres et de Payerne

Les vins du vignoble de Cheyres sont appréciés pour leur fruité. Cultivés sur les coteaux ensoleillés et tempérés par le lac, ils charment par leur finesse et leur harmonie.

Les spécialités viticoles de Payerne sont élevées dans les belles terres de Lavaux, classées au patrimoine mondial de l'Unesco. La singularité et la diversité des terroirs confèrent aux vins une personnalité aux accents étincelants. La gamme présente quinze spécialités vinifiées et affinées au Château de Montagny, dont plusieurs ont été distinguées par les lauriers Terravin.

Wein von Cheyres und Payerne

Die Weine aus dem Rebberg von Cheyres (10 Hektare) werden aufgrund ihrer Fruchtigkeit geschätzt. An sonnigen Hängen angebaut, verwöhnen sie durch ihre Feinheit und Harmonie.

Die Weinberge von Payerne (13 Hektare) sind auf fünf sehr bekannte Weingüter, die alle in der herrlichen Lavaux-Region gelegen sind, aufgeteilt. Die Eigenart und Reichhaltigkeit/Vielfältigkeit der verschiedenen Gegenenden verleihen den Weinen eine Persönlichkeit mit leuchtenden Akzenten. Im Weinkeller „Château de Montagny“ werden 15 Wein-Spezialitäten gekeltert und verfeinert. Weine von Payerne sind von der Handelsmarke Terravin prämiert gewesen.

Wine of Cheyres and Payerne

The wines of Cheyres (10 hectares) are appreciated for their fruity and full bodied characteristics. Grown on a sunny hillside overlooking the lake, these delicate wines are pleasing and harmonious.

The vineyards of Payerne (13 hectares) are situated in the Lavaux region, known for its excellent wines. The vineyards consist of five separate parcels each producing a distinct and noble cépage. 15 specialties are vinified and aged at the "Château de Montagny". The Wines of Payerne received some distinctions of which the label Terravin.

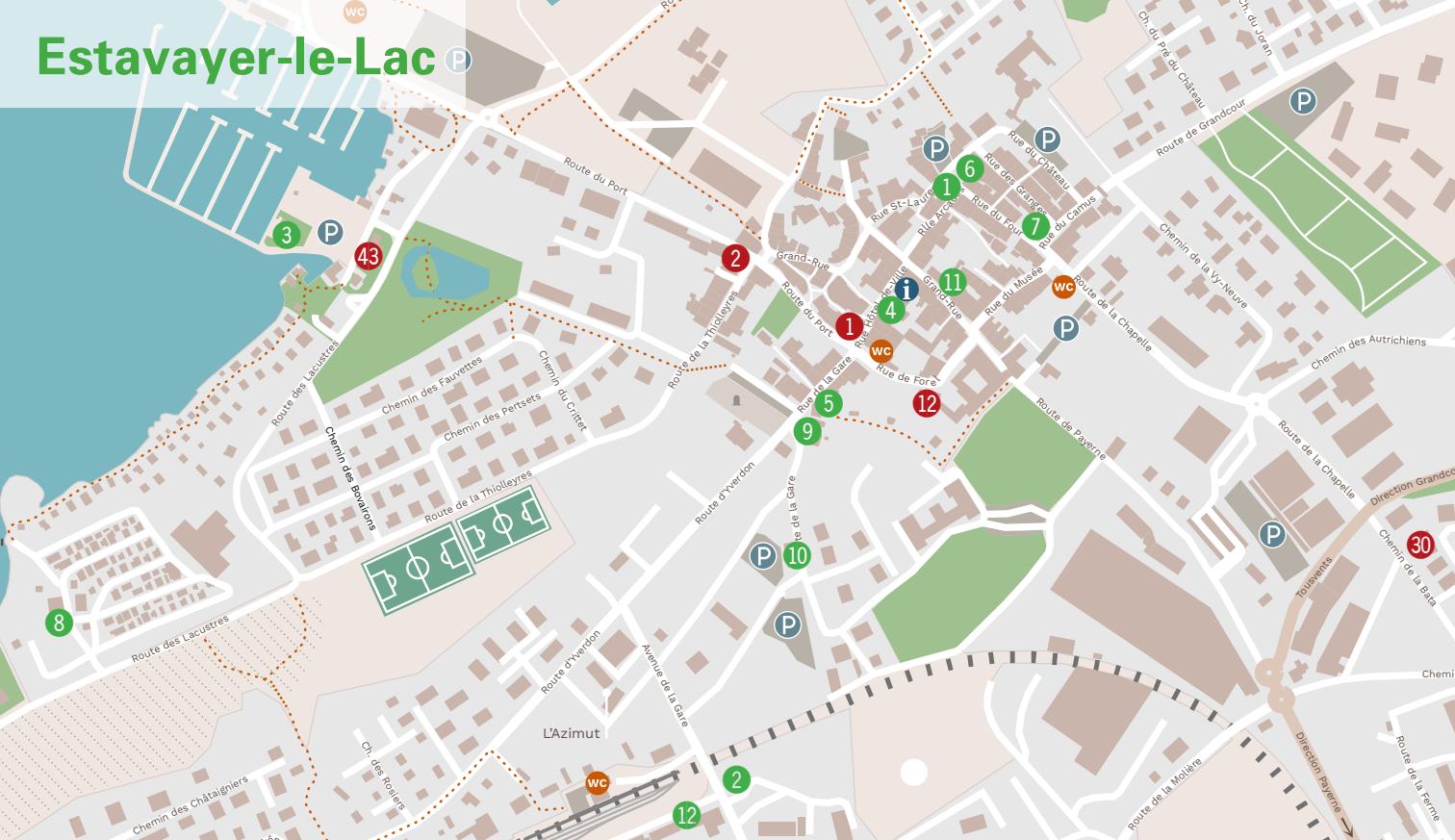
Le KVO à Payerne : Dégustations de vin et soirées thématiques
Ouvert tous les vendredis soirs de 17h à 20h

ESTAVAYER-LE-LAC

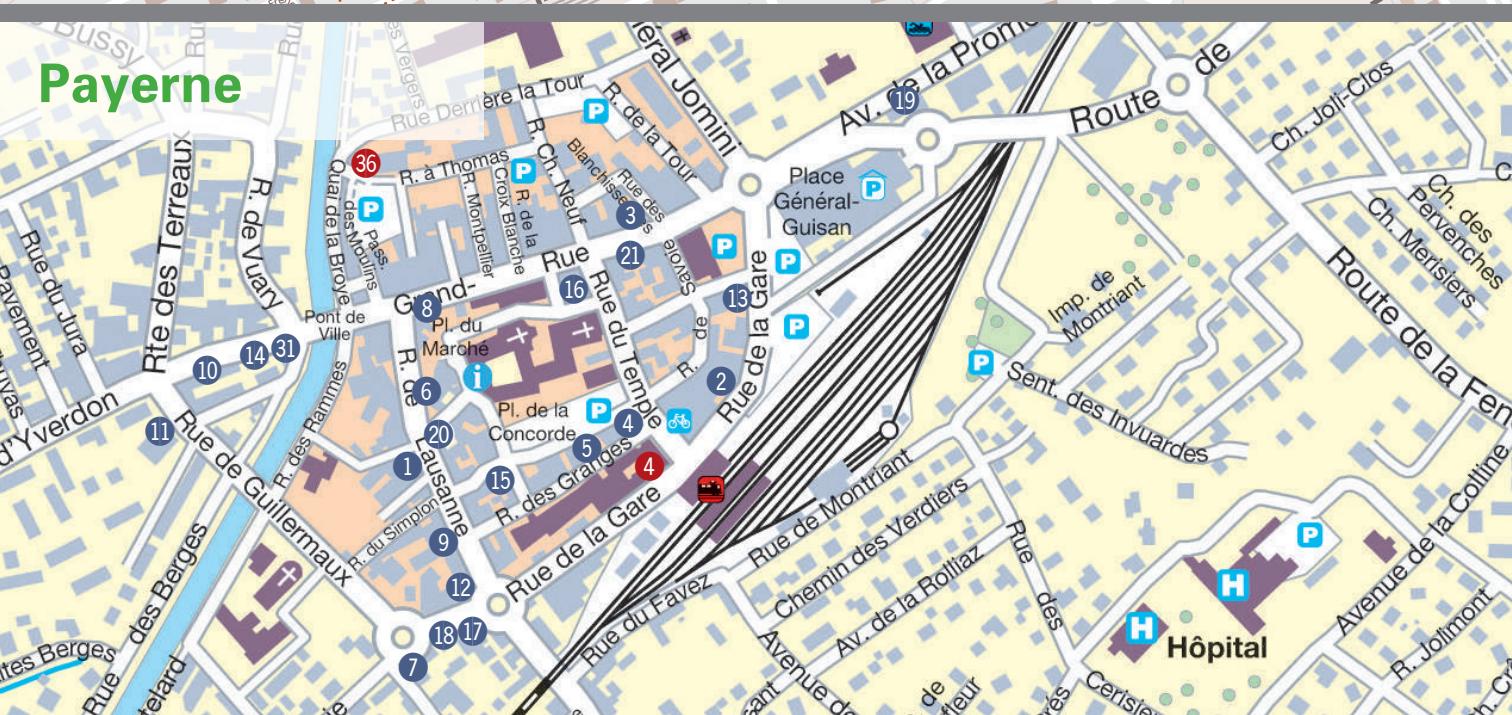
Visites guidées,
chasses au trésor et autres jeux,
suivez le guide !



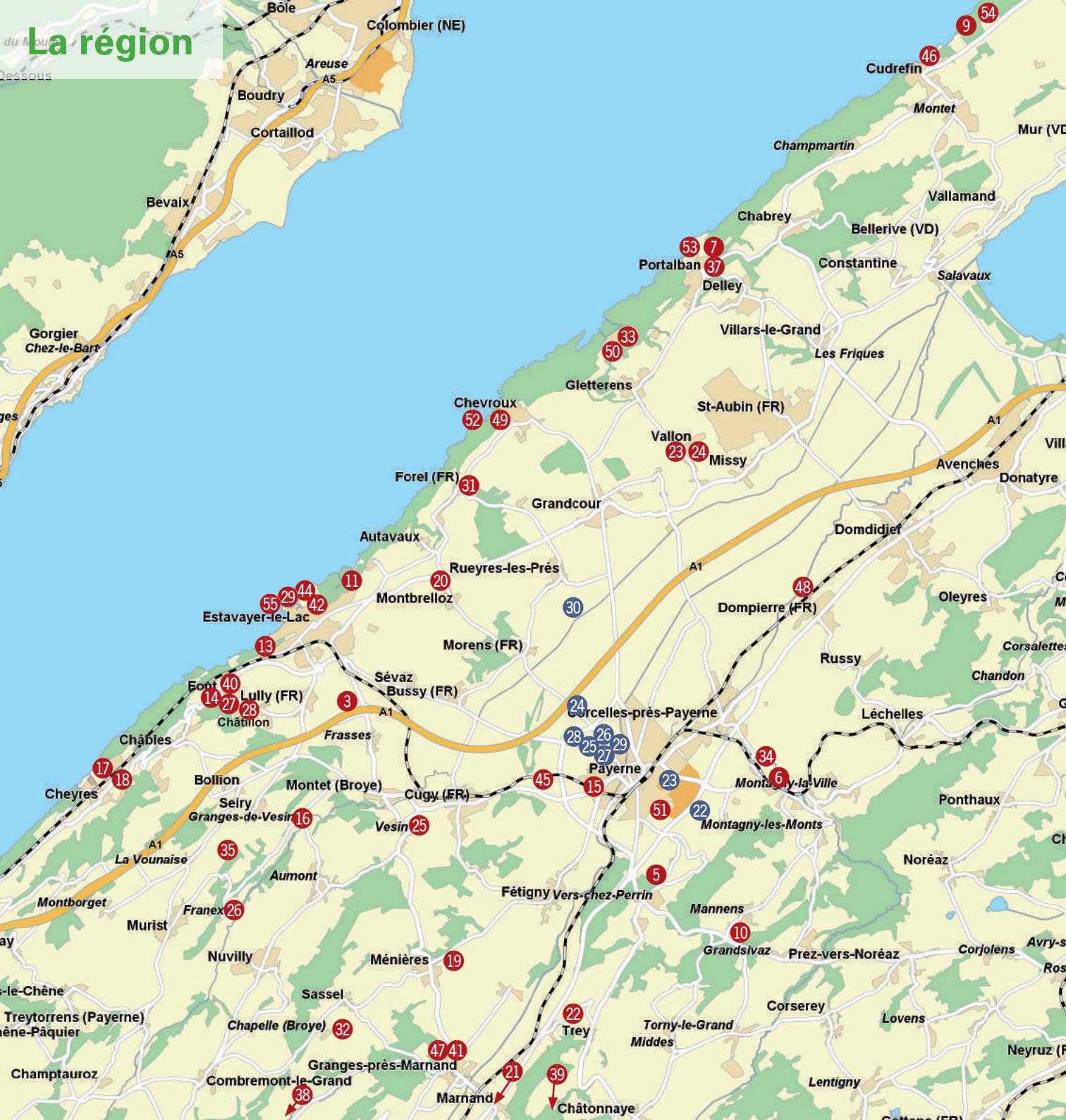
Estavayer-le-Lac P



Payerne



La région



Payerne à la campagne...



Le rendez-vous des Gourmets...



La terrasse...



Auberge de Vers-chez-Perrin
Au Village 6
1551 Vers-chez-Perrin
+41 (0)26 660 58 46

www.auberge-verschezperrin.ch
info@auberge-verschezperrin.ch

Hôtels • Hotels • Hotels

1 - Le Rive Sud ***



Rue de l'Hôtel-de-Ville 16
 1470 Estavayer-le-Lac
 T. +41 (0)26 663 92 92



www.lerivesud.ch - info@lerivesud.ch

47	CHF 110.- / 150.-
CHF 170.- / 205.-	
CHF 50.- suppl. / pers.	
-	
Inclus	

Taxe de séjour : CHF 3.20

2 - Hôtel du Port ***



Route du Port 3
 1470 Estavayer-le-Lac
 T. +41 (0)26 664 82 82
 F. +41 (0)26 664 82 83



www.hotelduport.ch - hotel-du-port@estavision.ch

50	CHF 105.- / 120.-
CHF 150.- / 180.-	
CHF 180.- / 200.-	
CHF 220.- / 240.-	
Inclus	

Taxe de séjour : CHF 3.20

3 - B&B Hotel Lully 3 Lacs ***



Restoroute
 Rose de la Broye
 1470 Lully FR
 T. +41 (0)26 664 86 86



www.hotel-bb.com/fr/hotel/lully-3-lakes - lully-3lakes@hotelbb.com

160	Dès CHF 99.-
Dès CHF 99.-	
Dès CHF 119.-	
-	
CHF 15.-	

Taxe de séjour : CHF 3.20

4 - Hôtel La Suite



Rue du Temple 10
 1530 Payerne
 T. +41 (0)26 662 00 20
 F. +41 (0)26 662 00 22



www.la-suite.ch - info@la-suite.ch

50	CHF 99.- / 195.-
CHF 165.- / 250.-	
CHF 245.-	
CHF 250.-	
Inclus	

Taxe de séjour : Incluse

5 - Auberge de Vers-chez-Perrin



Au Village 6
 1551 Vers-chez-Perrin
 T. +41 (0)26 660 58 46



www.auberge-verschezperrin.ch - info@auberge-verschezperrin.ch

13	CHF 125.-
CHF 165.-	
-	
-	
Inclus	

Taxe de séjour : Incluse



FMR Lounge Bar

Au débarcadère // Estavayer-le-Lac // 079 120 25 80
loungebar.fmr@gmail.com

FMR vous propose tout l'été :

- // Restauration à toute heure de la journée
- // Vendredi soir, apéritif italien et soirée DJ / Barman
- // Possibilité pour les particuliers et les sociétés de privatiser l'espace

A presto !

Hôtels • Hotels • Hotels

6 - Hôtel de la Gare



Route du Centre 15
 1774 Cousset
 T. +41 (0)26 660 24 59



www.hotelresto-cousset.ch - alain.collomb@bluewin.ch

7 - Motel Saint-Louis



1568 Portalban
 T. +41 (0)26 677 11 22
 F. +41 (0)26 677 01 34



www.le-bateau.ch - info@le-bateau.ch

12
CHF 98.- / 108.-
CHF 138.- / 148.-
-
CHF 195.-*
Inclus / CHF 12.-*

Taxe de séjour : Incluse

24
CHF 120.-
CHF 120.-
-
-
CHF 12.-

Taxe de séjour : CHF 2.65



9 - Auberge de la Sauge



La Sauge
 1588 Cudrefin
 T. +41 (0)26 677 02 70



www.aubergelasauge.ch - info@aubergelasauge.ch

48
CHF 100.- / 140.-
CHF 135.- / 180.-
CHF 185.- / 230.-
CHF 235.- / 280.-
CHF 15.-

Taxe de séjour : CHF 2.30



Route de Fribourg 55
 1775 Grandsvaz
 T. +41 (0)26 660 24 62
 F. +41 (0)26 660 88 16



www.relaismarronnier.ch - relaisdu-marronnier@gmail.com

20
CHF 36.- / 46.-
CHF 72.- / 82.-
-
-
CHF 8.-

Taxe de séjour : Incluse

11 - La Ferme de la Corbière

La Corbière 2, 1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 507 54 20 / T. +41 (0)26 663 36 19
www.corbiere.ch - info@corbiere.ch



	6
	CHF 45.- / 60.-
	CHF 8.- / 12.-
Taxe de séjour : CHF 2.60	

11 - La Cabane perchée

La Corbière 2, 1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 507 54 20 / T. +41 (0)26 663 36 19
www.corbiere.ch - info@corbiere.ch



	4
	CHF 240.-
	CHF 12.-
Taxe de séjour : incluse	

12 - La Source

Rue de Forel 1, 1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 91 31 / M. +41 (0)79 595 52 24
www.moniales-op.ch - la.source@bluewin.ch

	20
	CHF 40.- / 60.-
	CHF 8.-
Taxe de séjour : CHF 1.15 / 2.15	

13 - Chalet Les Pieds dans l'eau

Sentier du Goulet, 1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 434 82 82
www.hotelduport.ch - hotel-du-port@estavision.ch

	6 (8 pers. max)
	CHF 300.-
	-
Taxe de séjour : incluse	

14 - Les 3 coeurs

Vers-chez-Carrard 2, 1473 Font
M. +41 (0)79 299 91 10
www.les3coeurs.com - cesibo@gmail.com



	4 (2 pers. min.)
	CHF 40.- / 45.-
	CHF 5.- / 12.-
Taxe de séjour : CHF 2.60	

15 - Irène Berchier

Rue du Châtelet 5, 1530 Payerne
M. +41 (0)79 446 22 14 / T. +41 (0)26 660 39 91
irene.berchier@gmail.com



	4
	CHF 50.-
	Inclus
Taxe de séjour : incluse	

16 - Manguy Planche

Route de Chézeau 3, 1484 Granges-de-Vesin
T. +41 (0)79 429 21 58
planchemanguy@gmail.com



	2
	CHF 45.- / 50.-
	Inclus
Taxe de séjour : incluse	

17 - Lise White « Kim Play »

Chemin des Pointus 34, 1468 Cheyres
M. +41 (0)79 251 43 62 / T. +41 (0)26 663 42 14
bnb.white@bluewin.ch



	4
	CHF 55.- / 60.-
	Inclus
Taxe de séjour : CHF 2.45	

18 - Maria Jaccard

Route de Vaularbel 68, 1468 Cheyres
T. +41 (0)79 785 55 33
mjac@bluewin.ch



	2
	CHF 50.-
	Inclus
Taxe de séjour : CHF 2.45	

19 - Floriane Bossy

Route de Fétigny 20, 1533 Ménières
T. +41 (0)79 643 37 55
douce.fleur@yahoo.fr



	2
	CHF 55.-
	CHF 5.-
Taxe de séjour : CHF 1.45	

20 - Philippe Blaise

Route de Grandcour 231, 1475 Montbrelloz
T. +41 (0)26 558 82 02
www.philippeblaise.wix.com/montbrelloz - philippe.blaise@yahoo.fr



	4
	CHF 55.- / 70.-
	CHF 8.- / 19.-
Taxe de séjour : CHF 2.60	

Bed & Breakfast**21 - Domaine de Seyve**

Route de la Pallaz 12, 1525 Seigneux
T. +41 (0)79 720 32 91
www.domainedeseyve.ch - info@domainedeseyve.ch



28 - Appartement Baumann ★★★

1473 Châtilon
M. +41 (0)79 371 34 56 / M. +41 (0)79 435 61 10
ma1.baumann@bluewin.ch

	2
	Dès CHF 1000.-
	Inclus
Taxe de séjour :	CHF 2.60

13 - Chalet Les Pieds dans l'eau ★★★

1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 434 82 82
www.hotelduport.ch - hotel-du-port@estavision.ch

	6
	Dès CHF 1400.-
	Inclus
Taxe de séjour : inclusé	

29 - Chalet Au bord de l'eau ★★★

1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 353 54 84
schmidpg@hotmail.com

	2
	Dès CHF 1400.-
	CHF 150.-
Taxe de séjour :	CHF 2.60

30 - Chez la Photographe ★★★

1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 778 41 12
vincent.bovey@gmail.com

	4
	Dès CHF 700.-
	CHF 80.-
Taxe de séjour :	CHF 2.60

31 - Appartement Emmenegger ★★

1475 Forel
T. +41 (0)26 436 42 64
jean-francois.emmenegger@unifr.ch

	4
	CHF 500.-
	CHF 50.-
Taxe de séjour :	CHF 2.60

32 - Gîte La Grange ★★★★

1534 Chapelle
M. +41 (0)76 615 06 44
gite-la-grange@bluewin.ch

	2
	CHF 625.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé

33 - Bungalow Wick ★★★

1544 Gletterens
T. +41 (0)44 780 10 34
familiewick@yahoo.com

	6
	Dès CHF 850.-
	CHF 100.-
Taxe de séjour :	CHF 2.45

34 - Maison Notre-Dame de Tours ★★

1774 Cousset
M. +41 (0)79 615 22 55
www.ndtours.ch - gerance@ndtours.ch

	4
	Dès CHF 700.-
	Non inclus
Taxe de séjour :	CHF 1.45

55 - Chalet le Colvert ★★★

1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 49 67
frscher@bluewin.ch

	4
	CHF 1500.-
	Inclus
Taxe de séjour :	CHF 2.60

35 - Guesthouse La Molière ★★★

1489 Murist
M. +41 (0)79 550 19 48
www.lamoliere.ch/guesthouse - info@lamoliere.ch

	5
	Dès CHF 840.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé

36 - Appartement Berchier ★★★

1530 Payerne
M. +41 (0)79 450 06 78 / T. +41 (0)26 665 13 60
veronique.berchier@gmail.com

	2
	CHF 500.-
	CHF 80.-
Taxe de séjour :	CHF 0.50

37 - Bungalow Baehler ★★

1586 Portalban
M. +41 (0)79 222 53 65 / T. +41 (0)32 935 13 28
nelly.jcbaehler@gmail.com

	4
	Dès CHF 500.-
	CHF 100.-
Taxe de séjour :	inclusé

38 - Appartement Dousse ★★★

1410 Prévondavaux
M. +41 (0)79 206 82 87 / T. +41 (0)21 906 62 50
www.prevon-vacances.ch - prevon-vacances@bluewin.ch

	5
	Dès CHF 500.-
	CHF 100.-
Taxe de séjour :	CHF 1.45

25 - Domaine de la Coteire ★★★

1483 Vesin
T. +41 (0)76 580 63 65
www.domainedelacoteire.com - domainedelacoteire@gmail.com

	2
	CHF 500.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé

39 - Ferme des Glycines ★★★

1555 Villarzel
T. +41 (0)26 668 15 35
jolanda.koster@bluewin.ch

	5
	Dès CHF 595.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé

40 - Appartement Claude ★★★★

1473 Font
T. +41 (0)79 531 81 45
wibeia1@yahoo.ca

	4
	Dès CHF 720.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé

41 - Appartement Tosato ★★★

1523 Granges-près-Marnand
M. +41 (0)79 223 99 46
elda.garbin@bluewin.ch

	4
	CHF 750.-
	Inclus
Taxe de séjour :	inclusé



42 - L'Abri Côtier

Ch. de la Grande Gouille 1
1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)26 663 50 52
www.alphasurf.ch
info@alphasurf.ch

	64
	CHF 21.- (10 pers. min.)
	Dès CHF 6.50
Taxe de séjour :	CHF 1.15 / 2.15
Ouverture :	Toute l'année

11 - La Ferme de la Corbière

La Corbière 2
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 36 19
M. +41 (0)79 507 54 20
www.corbiere.ch
info@corbiere.ch

	54
	CHF 12.- / 20.-
	CHF 8.- / 12.-
Taxe de séjour :	CHF 1.15 / 2.15
Ouverture :	01.04.21 au 30.09.21

12 - La Source

Rue de Forel 1
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 91 31
M. +41 (0)79 595 52 24
www.moniales-op.ch
la.source@bluewin.ch

	20
	CHF 12.- à 30.-
	CHF 8.-
Taxe de séjour :	CHF 1.15 / 2.15
Ouverture :	Toute l'année

43 - Chalet du Cercle de la Voile

Port d'Estavayer
1470 Estavayer-le-Lac
M. +41 (0)79 469 24 21
www.cvestavayer.ch
secretaire@cvestavayer.ch

	28
	CHF 20.-
	-
Taxe de séjour :	CHF 1.15 / 2.15
Ouverture :	01.04.21 au 30.09.21

44 - La Nouvelle Plage

1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 16 93
www.nouvelle-plage.ch
info@nouvelle-plage.ch

	36
	CHF 20.- / 25.-
	-
Taxe de séjour :	CHF 1.15 / 2.15
Ouverture :	02.04.21 au 17.10.21

45 - Maison des cadets

1530 Payerne
T. +41 (0)26 662 65 59
www.payerne.ch
reservations@payerne.ch

	24
	Sur demande
	-
Taxe de séjour :	-
Ouverture :	01.04.21 au 31.10.21

34 - Foyer Notre Dame de Tours

1774 Cousset
M. +41 (0)79 615 22 55
www.ndtours.ch
gerance@ndtours.ch

	41
	CHF 7.- / 15.-
	-
Taxe de séjour :	CHF 0.80 / 1.45
Ouverture :	Toute l'année

46 - Centre scout « Le Moulin »

1588 Cudrefin
T. +41 (0)44 447 40 46
www.le-moulin.ch
reservation@le-moulin.ch

	32
	CHF 15.-
	-
Taxe de séjour :	CHF 1.80 (>16 ans)
Ouverture :	Toute l'année

47 - Vivre la ferme

Route des Moulins 14
1523 Granges-près-Marnand
T. +41 (0)26 668 21 39
www.vivrelaferme.ch
info@vivrelaferme.ch

	28 (15 pers. min.)
	CHF 30.-
	CHF 5.-
Taxe de séjour :	-
Ouverture :	01.04.21 au 31.10.21

48 - Magie de la Ferme

Le Bastillon 1
1563 Dompierre
T. +41 (0)26 675 45 10
M. +41 (0)79 721 06 58
www.magiedelaferme.ch
info@magiedelaferme.ch

	10 (+ 30 lits sur la paille)
	CHF 27.- / 39.-
	Inclus
Taxe de séjour :	Inclus
Ouverture :	01.05.21 au 31.10.21

2000 - 2020

Le Musée de Vallon a 20 ans !

MUSÉE ROMAIN DE VALLOON

«Et s'il n'existe pas ?»

Exposition de longue durée,
évolutive et participative

www.museevallon.ch

Musée romain de Vallon, Carignan 6, 1565 Vallon

11 - Estavayer-le-Lac - Cabanes sur pilotis



La Corbière 2
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 36 19
M. +41 (0)79 507 54 20

	6
	CHF 20.-
	CHF 62.50 / 85.-
	CHF 8.- / 12.-
Taxe de séjour : incluse	
Ouverture : 01.04.21 au 30.09.21	

www.corbiere.ch - info@corbiere.ch

11 - Estavayer-le-Lac - Cabane perchée



La Corbière 2
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 36 19
M. +41 (0)79 507 54 20

	4
	-
	CHF 240.-
	CHF 12.-
Taxe de séjour : incluse	
Ouverture : 01.04.21 au 30.09.21	

www.corbiere.ch - info@corbiere.ch

44 - Estavayer-le-Lac - Les Pods



Camping La Nouvelle Plage
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 16 93

	4
	-
	CHF 107.75 / 149.75
	-
Taxe de séjour : CHF 1.35 / 2.55	
Ouverture : 02.04.21 au 17.10.21	

www.nouvelle-plage.ch - info@nouvelle-plage.ch

44 - Estavayer-le-Lac - Tentes familiales



Camping La Nouvelle Plage
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 16 93

	36
	-
	CHF 89.80 / 124.80
	-
Taxe de séjour : CHF 1.35 / 2.55	
Ouverture : 02.04.21 au 17.10.21	

www.nouvelle-plage.ch - info@nouvelle-plage.ch

48 - Dompierre - Aventure sur la paille



La Magie de la Ferme
Le Bastillon 1
1563 Dompierre
T. +41 (0)26 675 45 10
M. +41 (0)79 721 06 58

	30 (+ 10 lits en dortoir)
	CHF 17.-
	CHF 31.-
	Inclus
Taxe de séjour : incluse	
Ouverture : 01.05.21 au 31.10.21	

www.magiedelaferme.ch - info@magiedelaferme.ch

49 - Chevroux - La Maison du Faubourg



Impasse du Faubourg 12
1545 Chevroux
M. +41 (0)79 757 89 35

	15
	CHF 15.- / 25.-
	CHF 35.-
	Inclus
Taxe de séjour : inclus	
Ouverture : 01.06.21 au 30.09.21	

www.maisondufaubourg.com - equeybonny@bluewin.ch

50 - Gletterens - Nuit sous tipi ou abri mésolithique



Village Lacustre
Place du Tilleul 1
1544 Gletterens
T. +41 (0)76 381 12 23

	50
	CHF 11.-
	CHF 17.-
	-
Taxe de séjour : CHF 1.25 / 2.35	
Ouverture : 09.05.21 au 20.09.21	

www.village-lacustre.ch



44 - Estavayer-le-Lac - Camping

La Nouvelle Plage
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 16 93



Ouverture : 02.04.21 au 17.10.21

	27
	CHF 3.80 / 6.40
	CHF 7.80 / 10.90
	CHF 11.30 / 29.90
	CHF 17.60 / 24.80
Taxe de séjour : CHF 1.35 / 2.55	

www.nouvelle-plage.ch - info@nouvelle-plage.ch

11 - Estavayer-le-Lac - Camping

La Corbière 2
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 663 36 19
M. +41 (0)79 507 54 20

Ouverture : 01.04.21 au 30.09.21

	70
	CHF 8.-
	CHF 16.-
	CHF 5.- / 10.-
	CHF 10.-
Taxe de séjour : incluse	

www.corbiere.ch - info@corbiere.ch

51 - Payerne - Camping ****

Piscine-Camping
Rte de la Piscine 23
1530 Payerne
T. +41 (0)26 660 43 22

X
Ouverture : 01.04.21 au 31.10.21

	50
	CHF 5.-
	CHF 7.-
	CHF 5.- / 8.-
	CHF 10.-
Taxe de séjour : CHF 0.50	

www.camping-payerne.ch - info@piscine-payerne.ch

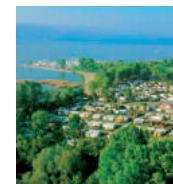
52 - Chevroux - Camping

Camping de Chevroux
1545 Chevroux
T. +41 (0)26 667 14 45

Ouverture : 01.04.21 au 30.09.21

www.campingdechevroux.com - campingdechevroux@bluewin.ch

	50
	CHF 5.-
	CHF 8.50
	CHF 13.- / 17.-
	CHF 17.-
	3 p. CHF 80.- à 120.-
Taxe de séjour : CHF 2.-	

53 - Portalban - Camping

Camping La Nacelle
1568 Portalban
T. +41 (0)26 677 18 31
M. +41 (0)79 653 77 63

Ouverture : 01.03.21 au 30.10.21

www.delley-portalban.ch - camping@delley-portalban.ch

	40
	CHF 2.20
	CHF 4.20
	CHF 6.50 / 7.50
	CHF 8.50
Taxe de séjour : CHF 1.25 / 2.35	

54 - Cudrefin - Camping

Camping de Cudrefin
1588 Cudrefin
T. +41 (0)26 677 32 77

Ouverture : 15.03.21 au 31.10.21

www.camping-cudrefin.ch - camping@cudrefin.ch

	150
	CHF 7.-
	CHF 9.-
	CHF 6.- / 10.-
	CHF 10.-
Taxe de séjour : CHF 1.50	



LA VUARDAZ

MAISON D'HÔTES
CAFÉ-THÉÂTRE



ROUTE DE CHÂTILLON 113
1473 CHÂTILLON
SUISSE

INFO@LAVUARDAZ.CH
WWW.LAVUARDAZ.CH
+41 (0)26 / 543 12 06

Restaurants • Restaurants • Restaurants

Gastronomiques	Régionales	Italiennes	Asiatiques	Cuisine du monde
				Petite restauration

Restaurants Estavayer-le-Lac

1	Café Le Centenaire	026 663 20 20	•	•
2	Canadian Grill - B. de la Gare	026 663 10 33	•	•
3	Cercle de la Voile	026 663 43 64	•	
4	Le Carmen	026 663 43 77	•	•
5	Restaurant Frogs & Roses	026 664 01 01	•	
6	Restaurant au Château	026 663 10 49	•	•
7	La Gerbe d'Or	026 663 11 81	•	
1	Le Rive Sud	026 663 92 92	•	•
2	Hôtel du Port	026 664 82 82	•	•
8	Les Lacustres	026 663 11 96	•	•
9	Le Moulinet	026 663 26 66	•	•
44	La Plage	026 663 18 85	•	•
10	Centre espagnol	026 663 35 20		•
11	L'Escale	026 663 11 84	•	•
12	Khao Horm Thaï	026 664 09 30		•

Restaurants Payerne

5	Auberge de Vers-chez-Perrin	026 660 58 46	•	•	•
1	Au citronnier Tea-Room	026 660 21 39			•
2	Le Brooklyn's	026 662 18 09			•
3	Café-Restaurant Le Lion d'Or	026 660 26 81			•
4	Café-Brasserie de la Poste	026 662 14 02	•		
5	Crêpes et Galettes	079 133 68 60			•
6	Café du Raisin	026 660 22 48			•
7	Café de la Reine Berthe	026 660 21 25	•		
8	Tea-room Chez Cathy	079 762 31 80			•
9	Tea-room Le Brasil	026 660 22 36			•
10	Péchés et Gourmandises	026 660 22 22			
11	Guang Jing	026 660 22 12		•	
12	Pizzeria de la Rotonde	026 660 16 22			•

Restaurants Payerne (suite)

Gastronomiques
Régionales
Italiennes
Asiatiques
Cuisine du monde
Petite restauration

13	Pizzeria Michelangelo	026 660 01 25	•			Combremont-le-Petit - Café de l'Etoile	026 666 00 75	•	•		
14	Pizzeria Roma	026 660 55 00	•			Combremont-le-Grand - Hôtel de Ville	026 666 11 42	•			
15	La Concorde	026 660 56 95		•		Corcelles-près-Payerne - La Ciociera	026 660 23 49		•		
16	La Scala	026 660 08 08	•			Corcelles-près-Payerne - Chez Fischer	026 660 23 08	•			
4	La Suite	026 662 00 20	•		•	Corcelles-près-Payerne - La Couronne	026 677 11 03	•			
17	Le Bonheur	026 662 15 46		•		Cousset - Hôtel restaurant de la Gare	026 660 24 59	•			
18	Ristorante Pizzeria Mamma Mia	076 745 56 07		•		Cousset - Restaurant des Arbognes	026 667 00 42	•			
19	Eat Babylon	079 223 04 99		•	•	Cremin - Restaurant de la Ferme	021 906 88 27	•			
20	Le Cheval Blanc	026 660 85 85	•			Cudrefin - Auberge de la Sauge	026 677 02 70	•			
21	Thai Jing	026 660 16 86		•		Cudrefin - Hôtel de Ville	026 677 14 27	•			
22	Le Tyroler Bar-Restaurant	026 660 04 60	•			Cudrefin - Restaurant Pizzeria Le Chalet	026 677 13 61	•	•		
23	Restaurant du Golf	026 662 42 24	•	•	•	Cudrefin - Le Santy's	026 677 25 55	•		•	
24	Le Quinze 30	026 660 04 22	•			Cudrefin - Restaurant & Bar - L'Ours	026 677 04 78	•	•		
25	Centre espagnol	026 660 14 98			•	Cudrefin - Minigolf Les Pommiers	026 677 13 60	•		•	
26	Centre portugais	026 660 86 95			•	Cudrefin - Buvette "Chez Popeye"	079 239 77 84	•			•
27	JM Crêpes	026 552 30 00			•	Cudrefin - Restaurant Club Nautique	076 565 06 12	•			•
28	La Jessicotte	026 660 30 30	•			Cugy - Hôtel de la Gare	026 660 40 04	•	•		
29	Cénomani	079 202 25 87				Fétigny - Auberge communale	026 660 25 47	•	•		
30	Top Air	058 432 44 66	•			Font - Auberge de la Couronne	026 663 11 62	•			
31	Thong Baï Thaï Food	026 555 26 99		•		Gletterens - La Croix Fédérale	026 667 25 67	•			

Restaurants de la région (élection)

Gastronomiques
Régionales
Italiennes
Asiatiques
Cuisine du monde
Petite restauration

Aumont - Auberge du Rendez-vous	026 665 10 33	•	•			Grandcour - Hôtel de Ville	026 667 16 66	•			
Chevroux - Restaurant du Jura	026 667 11 52	•				Grandcour - Café de l'Union	026 667 01 67	•			•
Chevroux - Restaurant du Port	026 667 02 26	•	•			Granges-près-Marnand - Rest. Tennis	026 668 22 98	•	•		•
Chevroux - Restaurant la Roselière	026 667 20 97	•				Granges-près-Marnand - Rest. du Pont	026 668 11 29	•			
Cheyres - Auberge de la Grappe	026 663 55 55	•	•			Granges-près-Marnand - Il Gallo	026 668 39 79		•		
Cheyres - Chez Anny	026 663 19 17	•		•		Léchelles - Auberge communale	026 662 19 88	•			
Cheyres - La Lagune	026 663 21 36		•	•		Lully - A Mo'Caffe.Bar.Ristorante	026 664 04 70		•		
Cheyres - La Sarcelle	026 663 81 33	•		•		Marnand - Restaurant de la Poste	026 668 11 26		•		

Restaurants de la région (suite)

		Gastronomiques	Régionales	Italiennes	Asiatiques	Cuisine du monde	Petite restauration
Ménières - Restaurant des XIX Cantons	026 535 97 86	•					
Montet - Café-Restaurant du Lion d'Or	079 622 50 18	•			•		
Montet - Restaurant La Caravelle	026 665 12 98	•	•				
Portalban - Restaurant La Nacelle	026 677 11 70	•					
Portalban - Restaurant Le Bateau	026 677 11 22	•					
Portalban - Restaurant La Salamandre	026 677 15 43	•			•		
Rueyres-les-Prés - Pizzeria Le Rêve	026 667 01 36	•	•				
Sédeilles - Auberge du Midi	026 658 03 36	•					
Sévaz - Bowling Grill	026 663 47 47	•	•				
St-Aubin - Les Carabiniers	026 677 01 79	•					
Trey - Auberge du Soleil	026 668 10 35	•					
Vuissens - Restaurant À votre goût	024 433 12 05				•		

Tables d'hôtes • Gästetafeln • Guest Dinner

La Maison du Faubourg - Chevroux	T. +41 (0)79 757 89 35
Cuisine de saison tout au long de l'année	www.maisondufaubourg.com
Magie de la ferme - Dompierre	T. +41 (0)26 675 45 10
Cuisine et brunchs suisses et marocains	www.magiedelaferme.ch
La Cuisine de Stéphane - Montagny-les-Monts	T. +41 (0)26 660 59 47
Restauration originale et créative depuis 2009	www.lacuisinedestephane.ch
Chez Guy-Guy - Sassel	M. +41 (0)79 663 55 30 - T. +41 (0)26 668 14 68
Restauration mauricienne	www.chezguyguy.com
La Tavola del Cavalluccio - Seiry	T. +41 (0)79 524 40 02
Restauration italienne	www.ltdc.ch

Le Rempart	Rue du Château 12	Estavayer-le-Lac	Bar à vin
Vin'4	Grand-Rue 24	Estavayer-le-Lac	Bar à vin
New Port	Route du Port 3	Estavayer-le-Lac	Discothèque
Pub Le Cerf	Grand-Rue 11	Estavayer-le-Lac	Bar, pub
La Chapelle	Rue Derrière Chapelle 1	Payerne	Bar à vin
La Bottega Vinolio	Grand-Rue 62	Payerne	Bar à vin
Ayers Rock	Rue de la Gare 8	Payerne	Bar, billard
King's Pub	Rue de la Gare 2	Payerne	Bar
Charlie's Scottish Pub	Rue de la Gare 21	Payerne	Bar, pub, petite rest.
The New Bridge	Rue d'Yverdon 6	Payerne	Bar
Café du Portail	Grand-Rue 66	Payerne	Café
Le Phoenix	Rue de Lausanne 35	Payerne	Bar
Copacabana Bar	Rue de Lausanne 74	Payerne	Bar, café
Café du Beaulieu	Rue d'Yverdon 34	Payerne	Café, PMU
La P'tite Pause	Pl. de la Concorde 19	Payerne	Café, petite restauration
Chez Gani	Grand-Rue 24	Payerne	Bar, petite restauration
Mai à septembre			
FMR	Rte du Débarcadère	Estavayer-le-Lac	Bar, lounge, petite rest.
Le Ripper bar	Rte des Lacustres 22	Estavayer-le-Lac	Bar, petite restauration
La Dérive	Nouvelle plage	Estavayer-le-Lac	Bar, petite restauration



Retrouvez toutes les manifestations sur
www.estavayer-payerne.ch

SCAN ME





Appels urgents • Notrufe • Emergency calls

Urgence - Notfall - Emergency	112
Feu - Feuerwehr - Fire Brigade	118
Police - Polizei - Police	117
Ambulance - Ambulanz - Ambulance	144
Intoxication - Vergiftung - Poisonings	145
Secours routiers - Pennenhilfe - Breakdown service	140
REGA - Rettungshelikopter - Rescue helicopter	1414

Santé • Gesundheit • Health

Hôpital Intercantonal de la Broye, Payerne	+41 (0)26 662 80 11
Hôpital Intercantonal de la Broye, Estavayer-le-Lac	+41 (0)26 664 71 11
Pharmacie de garde - Apotheke - Pharmacy on duty	0848 133 133
Médecin - Arzt - Doctor	0848 133 133
Urgences dentaires - Zahnarzt Notfall - Dental Emergency Payerne	+41 (0)26 660 89 12
Urgences dentaires - Zahnarzt Notfall - Dental Emergency Estavayer	+41 (0)26 663 12 11
Urgences vétérinaires - Veterinär Notfall - Veterinary Emergency Esta.	+41 (0)26 675 38 88

Adresses utiles • Nützliche Adresse • Useful Adresses

Gare CFF - Bahnhof SBB - Swiss Federal Railway	(CHF 1.19/min.) 0900 300 300
Objets trouvés - Fundbüro - Lost property	Payerne +41 (0)26 662 65 50
Objets trouvés - Fundbüro - Lost property	Estavayer-le-Lac +41 (0)26 664 80 40
Info route - Strasse Infos - Road Condition	163
Taxi Broye	+41 (0)79 822 23 31
Taxi Doudou	+41 (0)79 846 29 84
Taxi Payerne	+41 (0)79 106 30 37
Taxi Gare	+41 (0)79 412 77 77
Taxi Driver	+41 (0)79 225 18 18
Renseignements - Auskunftsdienste - Information desk	1811
Météo - Wetterprognose - Weather forecast	162
Change - Wechsel-Geldüberweisung - Change money transfert	Gare CFF/SBB
Poste - Post - Post	(CHF 0.08/min.) 0848 88 88 88

ESTAVAYER-LE-LAC / PAYERNE TOURISME



CULTURE ET PATRIMOINE

- 1 Ville médiévale de Morat
- 2 Ville médiévale d'Avenches
- 3 Donjon de Montagny
- 4 Musée Romain de Vallon
- 5 Abbatiale de Payerne
- 6 Musée d'aviation Clin d'Ailes
- 7 Ville médiévale d'Estavayer-le-Lac
- 8 Musée d'Estavayer-le-Lac
- 9 Eglise de Font
- 10 Tour de la Molière
- 11 Site et musée romain d'Avenches
- 12 Eglise romane de Donatyre
- 13 Musée de Morat

NATURE ET DECOUVERTE

- 20 Papiliorama
- 21 Sommet du Mont-Vully
- 22 Centre-nature de La Sauge
- 23 Village lacustre de Gletterens
- 24 Sentier didactique de Chevroux
- 25 Sentier viticole de Cheyres
- 26 Chemin des Blés
- 27 IENA Harras National Suisse
- 28 Sentiers viticoles du Vully
- 29 Sentier maraîcher
- 30 Sentier des castors
- Réserve naturelle Grande Caricaie
- Point de vue

ACTIVITES ET LOISIRS

- SuisseMobile - La Suisse à vélo
- Port
- Camping
- Golf
- Karting
- Piscine
- Bowling
- Train
- Débarcadère
- Plage
- Payerneland
- Alphasurf
- Swin - Golf
- Point de vue

- Nombre de lits / Anzahl Betten / Number of beds
- Dortoir / Wohnheim / Dormitory
- Prix par personne / Preise pro Person / Price per person
- Prix du petit-déjeuner / Preis des Frühstücks / Price of breakfast
- Salle de conférence / Seminarraum / Conference room
- Salle de banquet / Banketraum / Banquet room
- Chambres avec radio / radio im Zimmer / Radio in rooms
- Chambres avec TV / TV im Zimmer / TV in rooms
- Chambres avec téléphone / Telefon im Zimmer / Telephone in rooms
- Au bord du lac / Seeanstoss / On lake
- Situation centrale / Zentrale Lage / Central location
- Situation calme / Besonders ruhige Lage / Particularly quiet Location
- Jardin / Garten / Garden
- Bâtiment historique / Historisches Gebäude / Historical building
- Ascenseur / Lift / Lift
- Restaurant
- Terrasse / Terrasse / Terrace
- Dancing
- Bar
- Parking public / Öffentliche Parkplätze / Public car park
- Parking privé / Betriebseigene Parkplätze / Private car park
- Wi-fi Zone
- Animaux interdits / Tiere nicht erlaubt / Animals not allowed
- Prix par logement et par semaine / Preise pro Unterkunft und Woche / Prices per accommodation and per week
- Accessible en chaise roulante / Rollstuhlgängig / Wheelchair accessible
- Nettoyage final / Endreinigung / Final cleaning
- Bungalow
- Chiens admis en laisse mais baignade interdite / Hunde an der Leine erlaubt, baden verboten / Dogs with leash allowed, swimming prohibited
- Chiens admis en laisse et baignade autorisée / Hunde an der Leine & baden erlaubt / Dogs with leash & swimming allowed
- Douche / Dusche / Shower
- Classification FST / FST Klassifizierung / FST classification
- Classification BnB / BnB Klassifizierung / BnB classification

Les prix sont en francs suisses, uniquement communiqués **à titre indicatif**.

Die Preise sind in Schweizer Franken und dienen **nur zur Information**.

All prices are in Swiss Francs. They are **strictly rough approximations**.

Impressum

Crédits photos : ©RawKingPhoto, ©retoDuriet.com, ©Olivier Rapin, ©Marion Landon, ©EPT, ©Musée romain de Vallon, ©Pascal Gertschen, ©Payerneland, ©DR, ©SDDP, ©SD Cheyres-Châbles, ©La Corbière, ©Fribourg Région, ©La Grande Cariçaie, ©Abbatiale de Payerne, ©atelier-picsel.ch, ©JoBersier, ©KevinPiccand.ch

Impression : media f, Suisse, 6000 ex. édition 2021



**ESTAVAYER-LE-LAC
PAYERNE
ET REGION**
L'accord parfait

**ESTAVAYER-LE-LAC/
PAYERNE TOURISME**

Rue de l'Hôtel-de-Ville 5
1470 Estavayer-le-Lac
T. +41 (0)26 301 60 30

tourisme@estavayer-payerne.ch
www.estavayer-payerne.ch

facebook.com/estavayerpayerne
 instagram.com/estavayerpayerne



Points Information

PAYERNE

Place du Marché 3
1530 Payerne

ESTAVAYER-LE-LAC

Rue de l'Hôtel-de-Ville 5
1470 Estavayer-le-Lac

